

# JENN-AIR® BEVERAGE CENTER/ REFRIGERADOR PARA BEBIDAS/ RÉFRIGÉRATEUR POUR BOISSONS

---

## USE & CARE GUIDE

For questions about features, operation/performance, parts, accessories, or service, call:  
**1-800-JENNAIR (1-800-536-6247)** or visit our website at **www.jennair.com**.

In Canada, call: **1-800-JENNAIR (1-800-536-6247)**, or visit our website at **www.jennair.ca**.

---

## MANUAL DE USO Y CUIDADO

Si tiene preguntas respecto a las características, funcionamiento, rendimiento, partes, accesorios o servicio técnico, llame al:  
**1-800-JENNAIR (1-800-536-6247)** o visite nuestro sitio web en **www.jennair.com**.

En Canadá, llame al: **1-800-JENNAIR (1-800-536-6247)**, o visite nuestro sitio web en **www.jennair.ca**.

---

## GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Au Canada, pour assistance, installation ou service, composez le **1-800-JENNAIR (1-800-536-6247)**  
ou visitez notre site web à **www.jennair.ca**.

---

Table of Contents/Índice/Table des matières .....2

---

**JENN-AIR®**

W10549546A

---

# TABLE OF CONTENTS

<b>BEVERAGE CENTER SAFETY</b> .....	<b>3</b>	Stocking the Beverage Center .....	8
Proper Disposal of Your Old Refrigerated Appliance .....	3	Lighting the Beverage Center .....	8
<b>INSTALLATION REQUIREMENTS</b> .....	<b>4</b>	<b>BEVERAGE CENTER CARE</b> .....	<b>8</b>
Location Requirements .....	4	Base Grille .....	8
Product Dimensions .....	5	Cleaning .....	9
Electrical Requirements .....	5	Vacation and Moving Care .....	9
<b>INSTALLATION INSTRUCTIONS</b> .....	<b>6</b>	<b>TROUBLESHOOTING</b> .....	<b>10</b>
Unpack the Beverage Center .....	6	<b>ASSISTANCE OR SERVICE</b> .....	<b>11</b>
Door Closing .....	6	In the U.S.A. ....	11
<b>BEVERAGE CENTER USE</b> .....	<b>7</b>	In Canada .....	11
Normal Sounds .....	7	<b>WARRANTY</b> .....	<b>12</b>
Using the Control .....	7		
Beverage/Wine Racks .....	7		

---

# ÍNDICE

<b>SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR PARA BEBIDAS</b> .....	<b>14</b>	Cómo almacenar en el refrigerador para bebidas .....	19
Cómo deshacerse adecuadamente de su aparato refrigerado viejo ....	14	Cómo iluminar el refrigerador para bebidas .....	19
<b>REQUISITOS DE INSTALACIÓN</b> .....	<b>15</b>	<b>CUIDADO DEL REFRIGERADOR PARA BEBIDAS</b> .....	<b>19</b>
Requisitos de ubicación .....	15	Rejilla de la base .....	19
Medidas del producto .....	16	Limpieza .....	20
Requisitos eléctricos .....	16	Cuidado durante las vacaciones y mudanzas .....	20
<b>INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN</b> .....	<b>17</b>	<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	<b>21</b>
Desempaque del refrigerador para bebidas .....	17	<b>AYUDA O SERVICIO TÉCNICO</b> .....	<b>22</b>
Cierre de la puerta .....	17	En los EE.UU. ....	22
<b>USO DEL REFRIGERADOR PARA BEBIDAS</b> .....	<b>18</b>	En Canadá .....	22
Sonidos normales .....	18	<b>GARANTÍA</b> .....	<b>23</b>
Uso del control .....	18		
Portabebidas/portabotellas .....	18		

---

# TABLE DES MATIÈRES

<b>SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR POUR BOISSONS</b> .....	<b>25</b>	Stockage dans le réfrigérateur pour boissons .....	30
Mise au rebut de votre vieil appareil réfrigéré .....	25	Éclairage du réfrigérateur pour boissons .....	30
<b>EXIGENCES D'INSTALLATION</b> .....	<b>26</b>	<b>ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR POUR BOISSONS</b> .....	<b>30</b>
Exigences d'emplacement .....	26	Grille de la base .....	30
Dimensions du produit .....	27	Nettoyage .....	31
Spécifications électriques .....	27	Précautions à prendre pour les vacances et avant un déménagement .....	31
<b>INSTRUCTIONS D'INSTALLATION</b> .....	<b>28</b>	<b>DÉPANNAGE</b> .....	<b>32</b>
Déballage du réfrigérateur pour boissons .....	28	<b>ASSISTANCE OU SERVICE</b> .....	<b>33</b>
Fermeture de la porte .....	28	Aux États-Unis .....	33
<b>UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR POUR BOISSONS</b> .....	<b>29</b>	Au Canada .....	33
Sons normaux .....	29	<b>GARANTIE</b> .....	<b>34</b>
Utilisation de la commande .....	29		
Grilles pour le remisage des boissons et du vin .....	29		

# BEVERAGE CENTER SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

**⚠ DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

**⚠ WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your beverage center, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Remove door or drawer(s) from your old refrigerated appliance.
- Use nonflammable cleaner.
- Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from beverage center.
- Use two or more people to move and install beverage center.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

## Proper Disposal of Your Old Refrigerated Appliance

**⚠ WARNING**

**Suffocation Hazard**

Remove door or drawer(s) from your old refrigerated appliance.

Failure to do so can result in death or brain damage.

**IMPORTANT:** Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned beverage centers are still dangerous – even if they will sit for “just a few days.” If you are getting rid of your old beverage center, please follow these instructions to help prevent accidents.

**Before You Throw Away Your Old Refrigerated Appliance:**

- Take off the door.

- Leave the racks and shelves in place so that children may not easily climb inside.



## Important information to know about disposal of refrigerants:

Dispose of refrigerator in accordance with Federal and Local regulations. Refrigerants must be evacuated by a licensed, EPA certified refrigerant technician in accordance with established procedures.

# INSTALLATION REQUIREMENTS

## Location Requirements

### **⚠ WARNING**



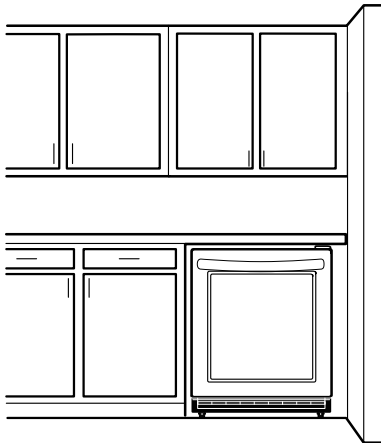
#### Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from beverage center.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

#### NOTES:

- For the beverage center to be flush with the front of the base cabinets remove any baseboards or moldings from the rear of the opening. See "Product Dimensions" and later in this section "Opening Dimensions."
- It is recommended that you do not install the beverage center near an oven, radiator, or other heat source.
- Do not install in a location where the temperature will fall below 55°F (13°C). For best performance, do not install the beverage center behind a cabinet door or block the base grille.

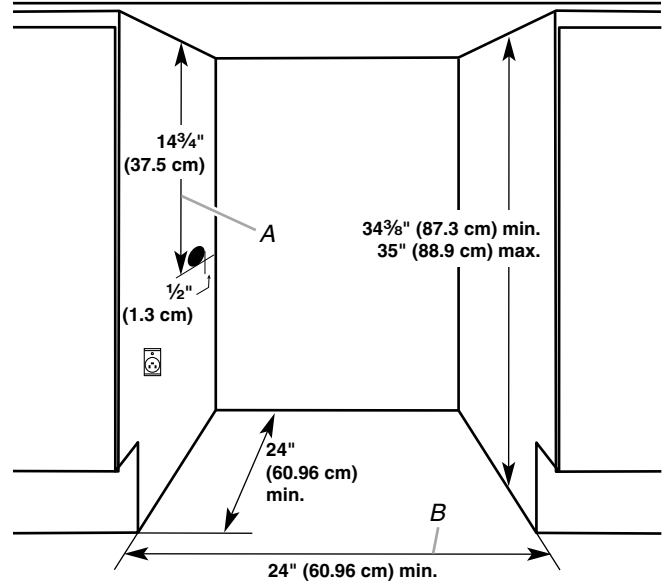


### Opening Dimensions

- Height dimensions are shown with the leveling legs extended to the minimum height.

**NOTE:** When leveling legs are fully extended, add  $\frac{5}{8}$ " (15.9 mm) to the height dimensions. See "Product Dimensions."

- If the floor of the opening is not level with the kitchen floor, shim the opening to make it level with the kitchen floor.



#### Critical Dimensions:

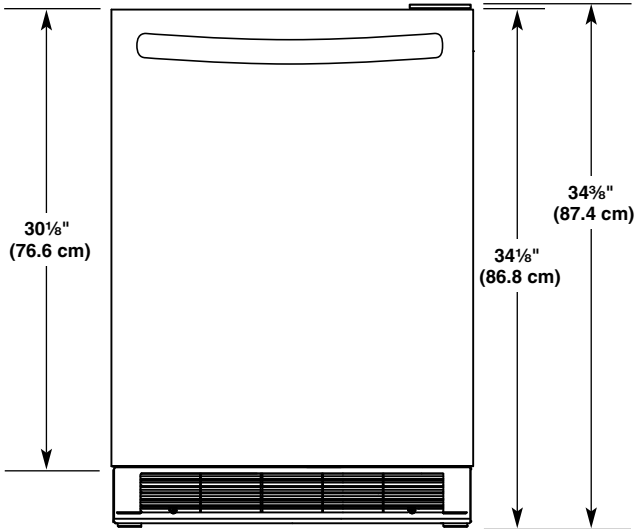
A. 14  $\frac{3}{4}$ " (37.5 cm) utility opening

B. 24" (60.96 cm) minimum opening width

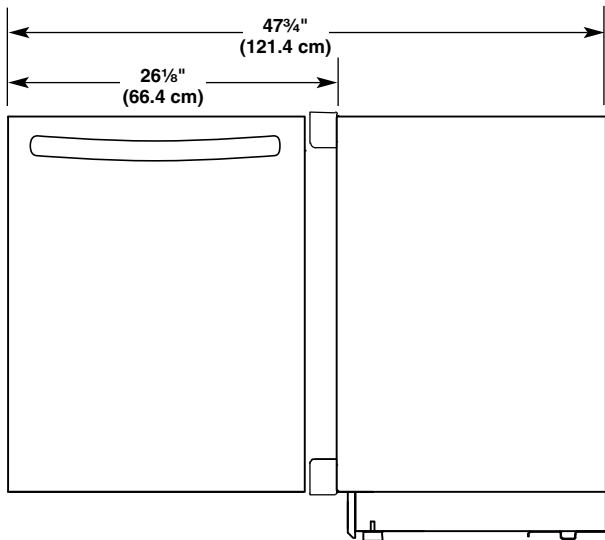
## Product Dimensions

- Height dimensions are shown with the leveling legs NOT extended.
- The power cord is 60" (152.4 cm) long.

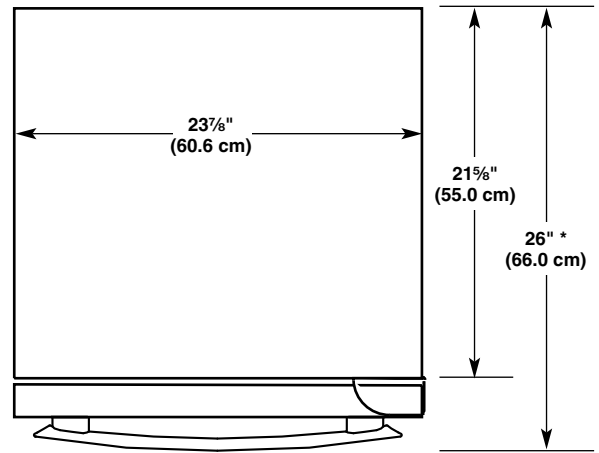
### Front View



### Side View (door open 90°)



### Top View



\*Dimension includes Euro-series style handle

## Electrical Requirements

### ⚠ WARNING



#### Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Before you move your beverage center into its final location, it is important to make sure you have the proper electrical connection.

#### Recommended grounding method

A 115 Volt, 60 Hz., AC only, 15- or 20-amp fused, grounded electrical supply is required. It is recommended that a separate circuit serving only your beverage center be provided. Use an outlet that cannot be turned off by a switch. Do not use an extension cord.

**NOTE:** Before performing any type of installation, cleaning, or removing a light bulb, unplug beverage center or disconnect power.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## Unpack the Beverage Center

### **⚠️ WARNING**

#### **Excessive Weight Hazard**

Use two or more people to move and install beverage center.

Failure to do so can result in back or other injury.

## Remove the Packaging

- Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the beverage center. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your beverage center. For more information, see “Beverage Center Safety.”
- Dispose of/recycle all packaging materials.

### **When Moving Your Beverage Center:**

Your beverage center is heavy. When moving the appliance for cleaning and service, be sure to cover the floor with cardboard or hardboard to avoid floor damage. Always pull the appliance straight out when moving it. Do not wiggle or “walk” the appliance when trying to move it, as floor damage could occur.

## Clean Before Using

After you remove all of the packaging materials, clean the inside of your beverage center before using it. See the cleaning instructions in “Beverage Center Care.”

### **Important information to know about glass shelves and covers:**

Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. Tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use both hands when removing them to avoid dropping.

## Door Closing

### **Door Closing**

Your beverage center has four leveling legs. If your beverage center seems unsteady or you want the door to close more easily, adjust the beverage center’s tilt using the instructions below.

### **⚠️ WARNING**



#### **Electrical Shock Hazard**

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1. Plug into a grounded 3 prong outlet.

### **⚠️ WARNING**

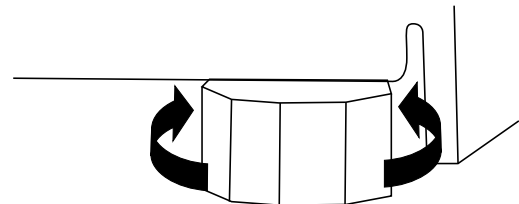
#### **Excessive Weight Hazard**

Use two or more people to move and install beverage center.

Failure to do so can result in back or other injury.

2. Move the beverage center into its final location.
3. Turn the leveling legs to the right to lower the beverage center or turn the leveling legs to the left to raise it. It may take several turns of the leveling legs to adjust the tilt of the beverage center.

**NOTE:** Having someone push against the top of the beverage center takes some weight off the leveling legs. This makes it easier to adjust the leveling legs.



4. Make sure that the door closes as easily as you like. If not, tilt the beverage center slightly more to the rear by turning both front leveling screws to the left. It may take several more turns, and you should turn both leveling legs the same amount.

# BEVERAGE CENTER USE

## Normal Sounds

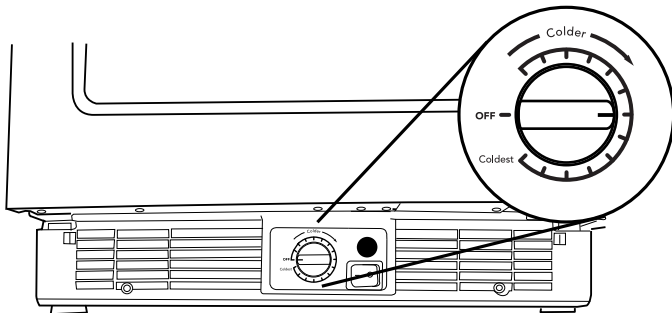
Your new beverage center may make sounds that your old one didn't make. Because the sounds are new to you, you might be concerned about them. Most of the new sounds are normal. Hard surfaces, such as the flooring and surrounding structures, can make the sounds seem louder. The following describes the kinds of sounds and what may be making them.

- Your beverage center is designed to run more efficiently to keep your food items at the desired temperatures and to minimize energy usage. The high efficiency compressor and fans may cause your beverage center to run longer than your old one. You may also hear a pulsating or high-pitched sound from the compressor or fans adjusting to optimize performance.
- Rattling noises may come from the flow of refrigerant or items stored inside the beverage center.
- As each cycle ends, you may hear a gurgling sound due to the refrigerant flowing in your beverage center.
- You may hear water running into the drain pan when the beverage center is defrosting.
- You may hear clicking sounds when the beverage center starts or stops running.

## Using the Control

The control is located behind the base grille. Lift up on the door in the center of the grille to access the control.

For your convenience, your beverage center temperature control is preset at the factory. When you first install your beverage center, make sure that the control is still preset to the mid-setting as shown.



## Adjusting the Control

The mid-setting should be correct for normal usage. The control is set correctly when beverages are as cold as you like.

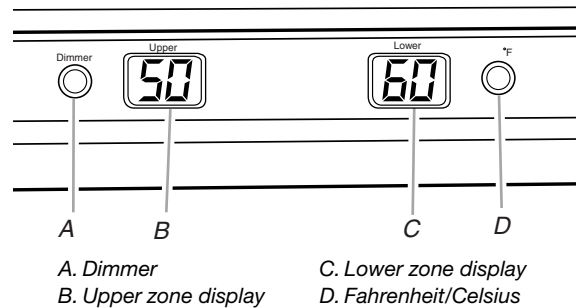
If you need to adjust the temperature, wait at least 24 hours between adjustments and then recheck the temperature.

To make the beverage center colder, adjust the control to the next higher setting. To make the beverage center less cold, adjust the control to the next lower setting.

**NOTE:** Adjusting the temperature control raises or lowers the temperature in both the upper and lower zones (compartments).

## Temperature Separator (Temperature Display)

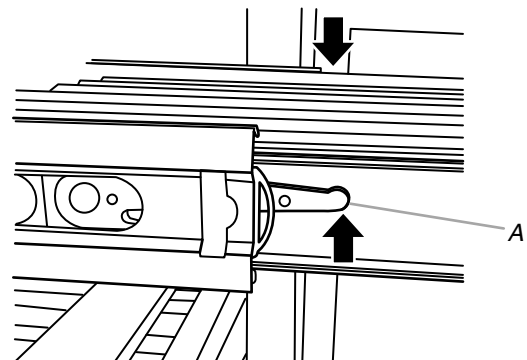
The temperature separator displays the current temperatures (Fahrenheit or Celsius) for the upper and lower zones (compartments) of the beverage center. To adjust the temperature settings, see "Adjusting the Control" earlier in this section.



## Beverage/Wine Racks

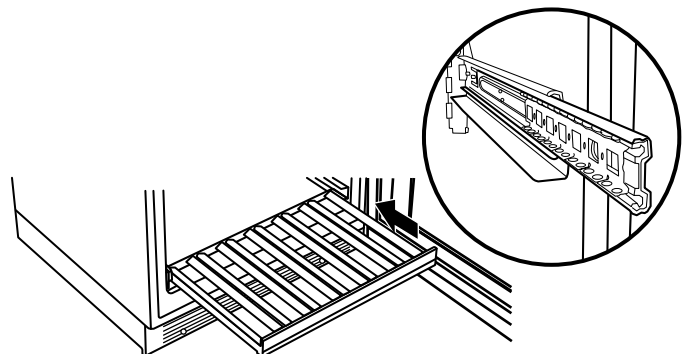
### Remove and Replace the Top and Middle Racks

1. Pull the rack forward until it stops.
2. Lift up on the left-hand lever while pressing down on the right-hand lever to release the rack. Pull the rack forward and lift it up and out of the rack supports.



A. Lever

3. Replace the rack by inserting the rack into the supports and sliding it toward the rear of the beverage center.

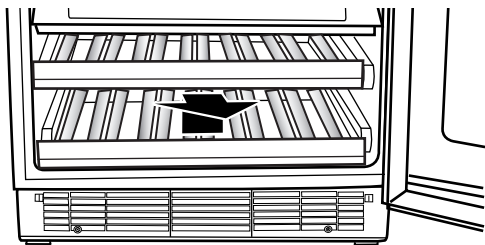


---

## Remove and Replace the Bottom Rack

---

1. Lift the rack (front and back) up and pull straight out to remove.



2. Replace the rack by pushing it straight back and over the stop. Continue pushing the rack evenly until it is in place.

---

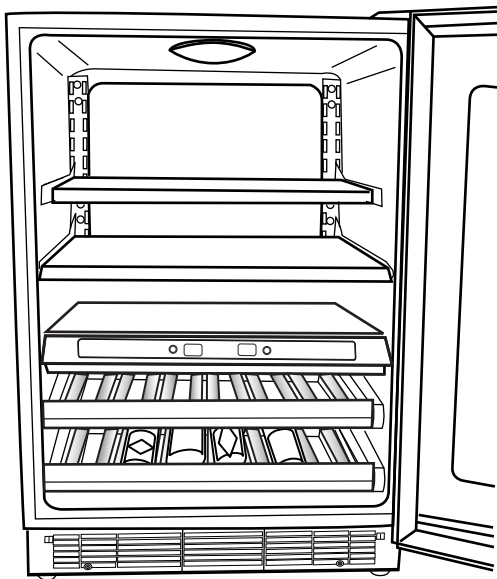
## Stocking the Beverage Center

### NOTES:

- For optimum wine storage, place white wines on the upper rack of the beverage center and place red wines on the lower rack of the beverage center.
- The wine racks can be stocked with the bottles facing either direction, however, to optimize storage adjacent bottles should be facing in opposite directions.

### To stock the beverage center:

1. Starting on the left-hand side of the bottom rack, place the first bottle with the neck of the bottle facing the front of the beverage center.
2. Place the next bottle on the rack with the neck of the bottle facing the back of the beverage center. Alternate the direction of the bottles, in this manner, until the display rack is full.



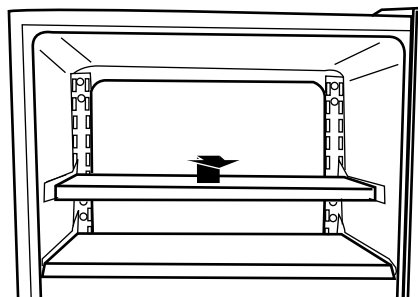
3. Slide the bottom rack into place and pull the next rack forward. Stock the remaining rack as described in the previous steps.
4. Place juices, sodas or other canned beverages on the glass shelves.

### To remove or adjust the upper glass shelves:

**NOTE:** The very bottom glass shelf is fixed in place and is not removable.

1. Remove the shelf by lifting it up and out of the shelf brackets.
2. Remove the two shelf brackets and reposition them in the desired location.
3. Replace the shelf by inserting it into the shelf brackets.

**NOTE:** Be sure the shelf is level.



---

## Lighting the Beverage Center

The beverage center has an interior light that comes on anytime the door is opened. You may also choose to keep the light on at all times by pressing the left side of the switch, located next to the temperature control, on the base grille.

### NOTES:

- Leaving the light on for an extended period of time will slightly increase the temperature of the beverage center.
- The light is an LED which does not need to be replaced. If the LED does not illuminate when the door is opened, call Service to replace the light. See Assistance or Service for contact information.

---

## BEVERAGE CENTER CARE

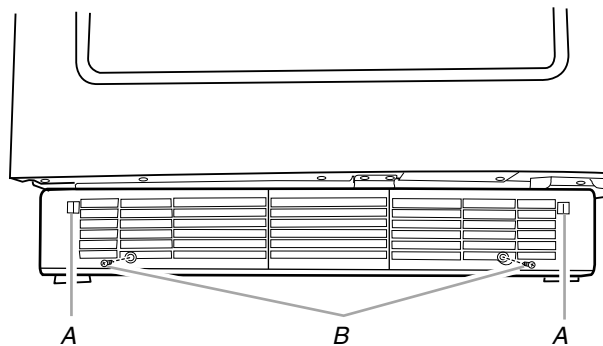
---

### Base Grille

You must remove the base grille to access the condenser coils for cleaning.

### To remove the base grille:

1. Open the beverage center door to access the base grille.
2. Using a Phillips screwdriver, remove the two screws.
3. Push both tabs in toward the center to release the base grille from the cabinet and remove.



A. Tabs  
B. Screws

### To replace the base grille:

1. Open the beverage center door.
2. Position the base grille so that both tabs align and the base grille snaps into place. Replace the two screws. Tighten the screws.



---

## Cleaning

### **WARNING**



#### Explosion Hazard

**Use nonflammable cleaner.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

Clean the beverage center about once a month to avoid buildup of odors. Wipe up spills immediately.

#### To clean your beverage center:

1. Unplug beverage center or disconnect power.
2. Remove all racks and shelves from inside the beverage center.
3. Hand wash, rinse, and dry removable parts and interior surfaces thoroughly. Use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
  - To avoid damaging wooden tines and trim pieces, wipe them off with a clean sponge or soft cloth and warm water. Do not use detergent or immerse the entire rack into water when cleaning.
  - Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools. These can scratch or damage materials.
  - To help remove odors, you can wash interior walls with a mixture of warm water and baking soda (2 tbs to 1 qt [26 g to 0.95 L] of water).
4. Wash stainless steel and painted metal exteriors with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water. Do not use abrasive or harsh cleaners, or cleaners containing chlorine. These can scratch or damage materials. Dry thoroughly with a soft cloth.

**NOTE:** To keep your stainless steel beverage center looking like new and to remove minor scuffs or marks, it is suggested that you use the manufacturer's approved Stainless Steel Cleaner and Polish. To order the cleaner, see "Accessories."

**IMPORTANT:** This cleaner is for stainless steel parts only!

Do not allow the Stainless Steel Cleaner and Polish to come into contact with any plastic parts such as the trim pieces, dispenser covers or door gaskets. If unintentional contact does occur, clean plastic part with a sponge and mild detergent in warm water. Dry thoroughly with a soft cloth.
5. Replace the racks and shelves.
6. Clean the condenser coils regularly. They are located behind the base grille. Coils may need to be cleaned as often as every other month. This may help save energy.
  - Remove the base grille. See "Base Grille."
  - Use a vacuum cleaner with an extended attachment to clean the condenser coils when they are dusty or dirty.
  - Replace the base grille.
7. Plug in beverage center or reconnect power.

---

## Vacation and Moving Care

---

### Vacations

If you choose to turn the beverage center off before you leave, follow these steps.

1. Remove all wine bottles from the beverage center.
2. Unplug the beverage center.
3. Clean the beverage center. See "Cleaning."
4. Tape a rubber or wood block to the top of the door to prop it open far enough for air to get in. This stops odor and mold from building up.

---

### Moving

When you are moving your beverage center to a new home, follow these steps to prepare it for the move.

1. Remove all wine bottles from the beverage center.
2. Unplug the beverage center.
3. Clean, wipe, and dry it thoroughly.
4. Take out all removable parts, wrap them well, and tape them together so they don't shift and rattle during the move.
5. Tape the doors shut and tape the power cord to the beverage center.

When you get to your new home, put everything back and refer to the "Installation Instructions" section for preparation instructions.

# TROUBLESHOOTING

Try the solutions suggested here first in order to avoid the cost of an unnecessary service call.

## Your beverage center will not operate

### **⚠ WARNING**



#### Electrical Shock Hazard

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

- **Is the power supply cord unplugged?** Plug into a grounded 3 prong outlet.
- **Has a household fuse blown, or has a circuit breaker tripped?** Replace the fuse or reset the circuit.
- **Is the Beverage Center Control turned to the OFF position?** See “Using the Control.”

## The motor seems to run too much

- **Is the temperature outside hotter than normal?** Expect the motor to run longer under warm conditions. At normal temperatures, expect your motor to run about 40% to 80% of the time. Under warmer conditions, expect it to run even more of the time.
- **Is the door opened often?** Expect the motor to run longer when this occurs. In order to conserve energy, try to get everything you need out of the beverage center at once, keep wine bottles positioned label side up so that they are easy to find, and close the door as soon as the wine is removed.
- **Is the control set correctly for the surrounding conditions?** See “Using the Control.”
- **Is the door closed completely?** Push the door firmly shut. If it will not shut all the way, see “The door will not close completely” later in this section.
- **Are the condenser coils dirty?** This obstructs air transfer and makes the motor work harder. Clean the condenser coils. See “Cleaning.”

## Temperature is too warm

- **Is the door opened often?** Be aware that the beverage center will warm when this occurs. In order to keep the beverage center cool, try to get everything you need out of the beverage center at once, keep wine bottles positioned label side up so that they are easy to find, and close the door as soon as the wine is removed.
- **Is the control set correctly for the surrounding conditions?** See “Using the Control.”

- **Is the base grille blocked?** For best performance, do not install the beverage center behind a cabinet door or block the base grille.

## There is interior moisture buildup

- **Is the door opened often?** To avoid humidity buildup, try to get everything you need out of the beverage center at once, keep wine bottles positioned label side up so that they are easy to find, and close the door as soon as the wine is removed. When the door is opened, humidity from the room air enters the beverage center. The more often the door is opened, the faster humidity builds up, especially when the room itself is very humid.
- **Is it humid?** It is normal for moisture to build up inside the beverage center when the air is humid.
- **Is the control set correctly for the surrounding conditions?** See “Using the Control.”

## The door is difficult to open

### **⚠ WARNING**



#### Explosion Hazard

**Use nonflammable cleaner.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

- **Is the gasket dirty or sticky?** Clean the gasket and the surface that it touches. Rub a thin coat of paraffin wax on the gasket following cleaning.

## The door will not close completely

- **Are the racks or shelves out of position?** Put the racks or shelves back into their correct positions. See “Beverage Center Use” for more information.

### **⚠ WARNING**



#### Explosion Hazard

**Use nonflammable cleaner.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

- **Is the gasket sticking?** Clean the gasket and the surface that it touches. Rub a thin coat of paraffin wax on the gasket following cleaning.

---

# ASSISTANCE OR SERVICE

---

Before calling for assistance or service, please check “Troubleshooting.” It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

## If you need replacement parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you only use factory specified replacement parts. Factory specified replacement parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new Jenn-Air® appliance.

To locate factory specified replacement parts in your area, call us or your nearest designated service center.

---

## In the U.S.A.

Call the Jenn-Air Customer eXperience Center toll free: **1-800-JENNAIR (1-800-536-6247)**.

### Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. Jenn-Air designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States.

To locate the Jenn-Air designated service company in your area, you can also look in your telephone directory Yellow Pages.

### For further assistance

If you need further assistance, you can write to Jenn-Air with any questions or concerns at:

Jenn-Air Brand Home Appliances  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

Please include a daytime phone number in your correspondence.

---

## In Canada

Call the Jenn-Air Canada Customer eXperience Centre toll free: **1-800-JENNAIR (1-800-536-6247)**.

### Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and services companies. Jenn-Air Canada designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in Canada.

### For further assistance

If you need further assistance, you can write to Jenn-Air Canada with any questions or concerns at:

Jenn-Air Canada  
Customer eXperience Centre  
200 – 6750 Century Ave.  
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

---

# JENN-AIR® REFRIGERATOR WARRANTY

---

## FIRST YEAR LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Jenn-Air brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Jenn-Air") will pay for factory specified replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased.

## SECOND THROUGH FIFTH YEAR LIMITED WARRANTY ON CAVITY LINER AND SEALED REFRIGERATION SYSTEM

In the second through fifth years from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated and maintained according to the instructions attached to or furnished with the product, Jenn-Air brand will pay for factory specified replacement parts and repair labor for the following components to correct non-cosmetic defects in materials and workmanship in this part that prevent function of the refrigerator and that existed when this major appliance was purchased:

- Refrigerator/freezer cavity liner if the part cracks due to defective materials or workmanship.
- Sealed Refrigeration system (includes compressor, evaporator, condenser, dryer and connecting tubing).

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THE LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. Service must be provided by a designated Jenn-Air service company. This limited warranty is valid in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. This limited warranty is effective from the date of the original consumer purchase. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

---

## ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

### This limited warranty does not cover:

1. Replacement parts or repair labor if this major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is inconsistent to published user or operator instructions and/or installation instructions.
2. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
3. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by Jenn-Air.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Jenn-Air within 30 days from the date of purchase.
6. Any food or medicine loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Pickup and delivery. This major appliance is intended to be repaired in your home.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Jenn-Air servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with Jenn-Air's published installation instructions.
11. Replacement parts or repair labor on major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined.
12. Discoloration, rust or oxidation of stainless steel surfaces.

**The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.**

---

## DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

---

## DISCLAIMER OF REPRESENTATIONS OUTSIDE OF WARRANTY

Jenn-Air makes no representations about the quality, durability, or need for service or repair of this major appliance other than the representations contained in this Warranty. If you want a longer or more comprehensive warranty than the limited warranty that comes with this major appliance, you should ask Jenn-Air or your retailer about buying an extended warranty.

---

## LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. JENN-AIR SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

---

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Jenn-Air dealer to determine if another warranty applies.

If you think you need repair service, first see the "Troubleshooting" section of the Use & Care Guide. If you are unable to resolve the problem after checking "Troubleshooting," additional help can be found by checking the "Assistance or Service" section or by calling us at **1-800-JENNAIR (1-800-536-6247)**.

---

**Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.**

Write down the following information about your major appliance to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label located on the product.

**Dealer name** \_\_\_\_\_

**Address** \_\_\_\_\_

**Phone number** \_\_\_\_\_

**Model number** \_\_\_\_\_

**Serial number** \_\_\_\_\_

**Purchase date** \_\_\_\_\_

# SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR PARA BEBIDAS

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

**⚠ PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

**⚠ ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales al usar su refrigerador para bebidas, siga estas precauciones básicas:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No quite la terminal de conexión a tierra.
- No use un adaptador.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.
- Remueva la puerta o el(los) cajón(cajones) de su aparato refrigerado viejo.
- Use un limpiador no inflamable.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador para bebidas.
- Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador para bebidas.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

## Cómo deshacerse adecuadamente de su aparato refrigerado viejo

**⚠ ADVERTENCIA**

### Peligro de Asfixia

Remueva la puerta o el(los) cajón(cajones) de su aparato refrigerado viejo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.

**IMPORTANTE:** El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado. Los refrigeradores para bebidas tirados y abandonados son un peligro, aún si van a quedar ahí "por unos pocos días". Si Ud. está por deshacerse de su refrigerador para bebidas viejo, por favor siga las instrucciones que se dan a continuación para prevenir accidentes.

### Antes de descartar su viejo aparato refrigerado:

- Saque la puerta.
- Deje las rejillas y los estantes en su lugar así los niños no pueden meterse adentro con facilidad.



### Información importante para saber acerca del desecho de refrigerantes:

Deshágase del refrigerador siguiendo los reglamentos federales y locales. Los refrigerantes deberán ser evacuados por un técnico certificado en refrigeración por EPA (Agencia de protección del medioambiente) según los procedimientos establecidos.

## REQUISITOS DE INSTALACIÓN

### Requisitos de ubicación

#### **⚠ ADVERTENCIA**



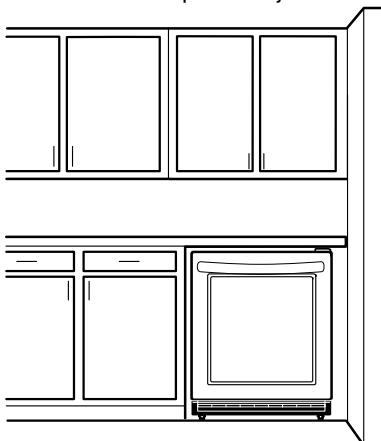
#### Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador para bebidas.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión, o incendio.

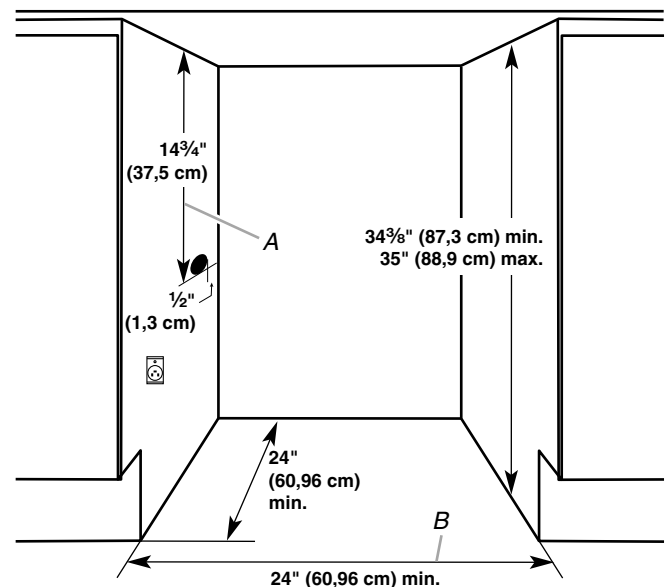
#### NOTAS:

- Para que el refrigerador para bebidas esté al ras con el frente de los armarios de base, quite los zócalos o molduras de la parte posterior de la abertura. Consulte "Medidas del producto" y "Medidas de la abertura", más adelante en esta sección.
- No se recomienda instalar el refrigerador para bebidas cerca de un horno, radiador u otra fuente de calor.
- No lo instale en un lugar donde la temperatura puede ser menor de 55 °F (13 °C). Para obtener un funcionamiento óptimo, no instale el refrigerador para bebidas detrás de una puerta de un armario ni bloquee la rejilla de la base..



### Medidas de la abertura

- Las medidas de altura indicadas consideran las patas niveladoras extendidas a una altura mínima.  
**NOTA:** Si las patas niveladoras están totalmente extendidas 1" (25 mm), agregue 3/4" (19,05 mm) a las medidas de altura. Vea "Medidas del producto."
- Si el piso de la abertura no está nivelado con el piso de la cocina, ponga calzas en la abertura para que quede nivelado con el piso de la cocina.



#### Dimensiones fundamentales:

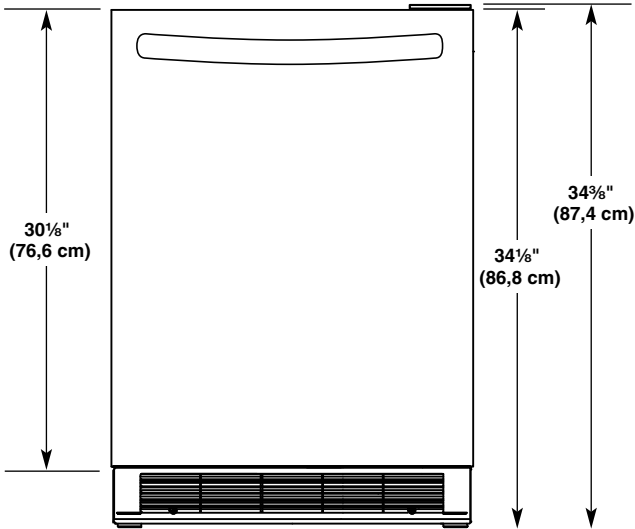
A. Abertura de uso general de 14 3/4" (37,5 cm)

B. Ancho mínimo de la abertura de 24" (60,96 cm)

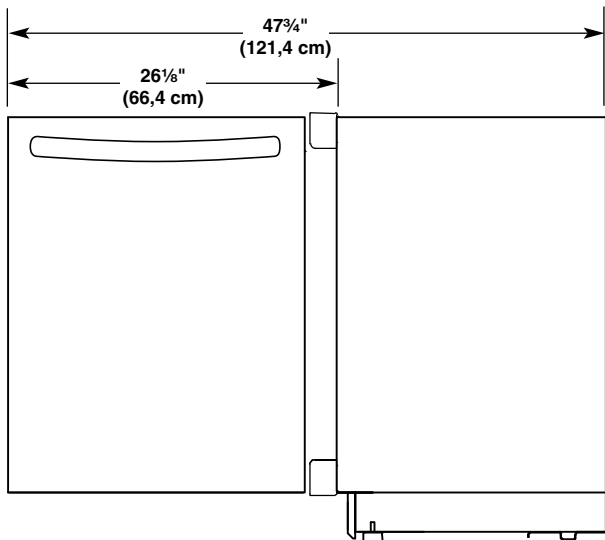
## Medidas del producto

- Las medidas de altura se muestran con las patas niveladoras NO extendidas.
- El cable de suministro de energía es de 60" (152,4 cm) de largo.

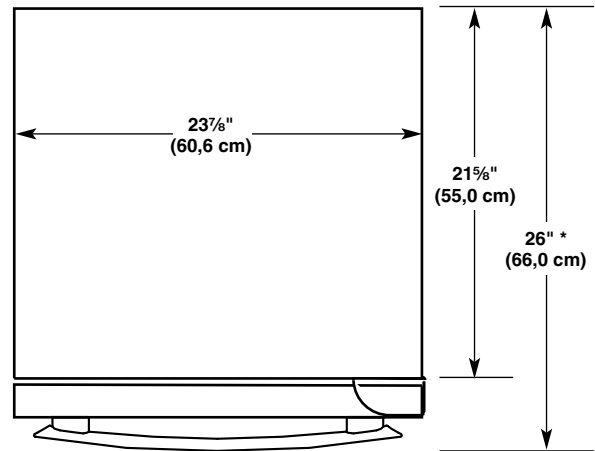
### Vista delantera



### Vista lateral (puerta abierta a 90°)



### Vista superior



\*Las dimensiones incluyen el estilo de manija de la serie Euro

## Requisitos eléctricos

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Antes de mover el refrigerador para bebidas a su ubicación final, es importante asegurarse de que tiene la conexión eléctrica adecuada.

#### Método de conexión a tierra recomendado

Se requiere una fuente de energía eléctrica de 115 Voltios, 60 Hz., CA solamente y con fusibles de 15 ó 20 amperios, debidamente conectada a tierra. Se recomienda que use un circuito separado sólo para su refrigerador para bebidas. Use un tomacorriente que no se pueda apagar con un interruptor. No use un cable eléctrico de extensión.

**NOTA:** Antes de realizar cualquier tipo de instalación, limpieza o de quitar un foco de luz, desenchufe el refrigerador para bebidas o desconecte el suministro de energía.



# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## Desempaque del refrigerador para bebidas

### **⚠️ ADVERTENCIA**

#### **Peligro de Peso Excesivo**

Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador para bebidas.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

### Cómo quitar los materiales de empaque

- Quite los residuos de cinta y goma de las superficies antes de encender el refrigerador para bebidas. Frote un poco de detergente líquido para vajillas sobre el adhesivo con los dedos. Limpie con agua tibia y seque.
- No use instrumentos filosos, alcohol para fricciones, líquidos inflamables o productos de limpieza abrasivos para eliminar los restos de cinta o goma. Estos productos pueden dañar la superficie de su refrigerador para bebidas. Para obtener más información, vea “Seguridad del refrigerador para bebidas”.
- Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.

### Quando mueva su refrigerador para bebidas:

Su refrigerador para bebidas es muy pesado. Cuando mueva el electrodoméstico para limpiarlo y darle servicio, cerciórese de cubrir el piso con cartón o madera para evitar daños en el mismo. Al mover el electrodoméstico, siempre tire directamente hacia afuera. No menee el electrodoméstico de lado a lado ni lo haga “caminar” cuando lo trate de mover ya que podría dañar el piso.

### Limpieza antes del uso

Una vez que usted haya quitado todos los materiales de empaque, limpie el interior de su refrigerador para bebidas antes de usarlo. Vea las instrucciones de limpieza en “Cuidado del refrigerador para bebidas”.

### Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:

No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. El vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Use ambas manos al sacarlos para evitar que se caigan.

## Cierre de la puerta

### Cierre de la puerta

Su refrigerador para bebidas tiene cuatro patas niveladoras. Si su refrigerador para bebidas parece inestable o usted quiere que la puerta se cierre con mayor facilidad, ajuste la inclinación del refrigerador para bebidas usando las instrucciones a continuación.

### **⚠️ ADVERTENCIA**



#### **Peligro de Choque Eléctrico**

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

1. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

### **⚠️ ADVERTENCIA**

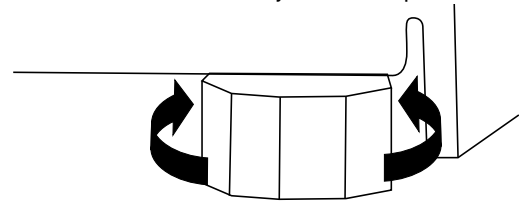
#### **Peligro de Peso Excesivo**

Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador para bebidas.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

2. Mueva el refrigerador para bebidas hacia su posición final.
3. Gire las patas niveladoras hacia la derecha para bajar el refrigerador para bebidas o gírelas hacia la izquierda para levantarlo. Puede precisar darles varias vueltas a las patas niveladoras para ajustar la inclinación del refrigerador para bebidas.

**NOTA:** Para quitar un poco de peso de las patas niveladoras, haga que alguien empuje la parte superior del refrigerador para bebidas. Esto facilita el ajuste de las patas niveladoras.



4. Asegúrese de que la puerta cierre con la facilidad que usted desea. De lo contrario, incline el refrigerador para bebidas ligeramente más hacia la parte posterior, girando ambos tornillos reguladores frontales hacia la izquierda. Puede tomar varias vueltas más, y usted deberá girar ambas patas niveladoras la misma cantidad de veces.

# USO DEL REFRIGERADOR PARA BEBIDAS

## Sonidos normales

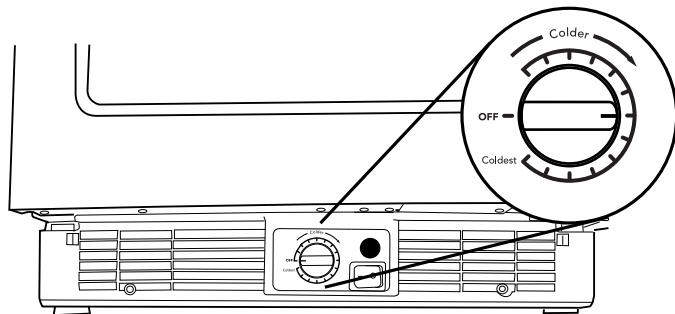
Su nuevo refrigerador para bebidas puede hacer ruidos que su viejo refrigerador para bebidas no hacía. Como estos sonidos son nuevos para Ud., puede ser que se preocupe. La mayoría de los sonidos nuevos son normales. Las superficies duras tales como el piso y las estructuras circundantes pueden hacer que los sonidos parezcan más fuertes. A continuación se describen los tipos de sonidos y qué puede causarlos.

- Su refrigerador para bebidas está diseñado para funcionar con más eficiencia para conservar sus alimentos a la temperatura deseada y para reducir al mínimo el uso de energía. El compresor y los ventiladores de alta eficiencia pueden causar que su nuevo refrigerador para bebidas funcione por períodos de tiempo más largos que su refrigerador para bebidas viejo. También puede escuchar un sonido pulsante o agudo del compresor o los ventiladores que se ajustan para un funcionamiento óptimo.
- Las vibraciones pueden producirse por el flujo de líquido refrigerante o artículos guardados dentro del refrigerador para bebidas.
- Al final de cada ciclo, Ud. puede escuchar un gorgoteo debido al flujo de líquido refrigerante en su refrigerador para bebidas.
- Ud. puede escuchar agua corriendo hacia la bandeja recolectora cuando el refrigerador para bebidas se está descongelando.
- Es posible que escuche sonidos de chasquido cuando el refrigerador para bebidas comienza o deja de funcionar.

## Uso del control

El control está ubicado detrás de la rejilla de la base. Levante la puerta en el centro de la rejilla para acceder al control.

Para su comodidad, el control de su refrigerador para bebidas ha sido prefijado de fábrica. Al instalar su refrigerador para bebidas por primera vez, cerciórese de que el control aún esté prefijado en el ajuste medio, como se ilustra.



## Cómo ajustar los controles

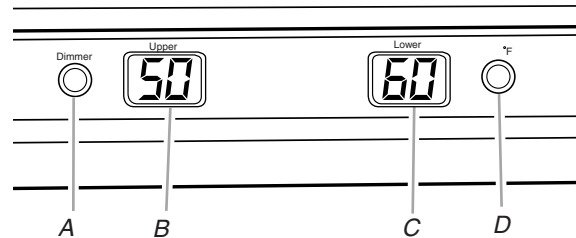
El ajuste medio indicado en la sección previa debe ser el correcto para el uso normal. El control está fijado correctamente cuando las bebidas están tan frías como a usted le gustan.

Si necesita ajustar la temperatura, espere por lo menos 24 horas entre un ajuste y otro, y después vuelva a verificar la temperatura. Para hacer que el refrigerador para bebidas esté más frío, coloque el control en el siguiente ajuste más alto. Para hacer que el refrigerador para bebidas esté menos frío, coloque el control en el siguiente ajuste más bajo.

**NOTA:** Al ajustar el control de temperatura, se aumenta o disminuye la temperatura en ambas zonas (compartimientos), superior e inferior.

## Separador de temperatura (Pantalla de temperatura)

El separador de temperatura muestra las temperaturas actuales (en Fahrenheit o centígrados) para las zonas (compartimientos) superior, media e inferior del refrigerador para bebidas. Para regular los ajustes de temperatura, vea "Cómo ajustar los controles" anteriormente en esta sección.

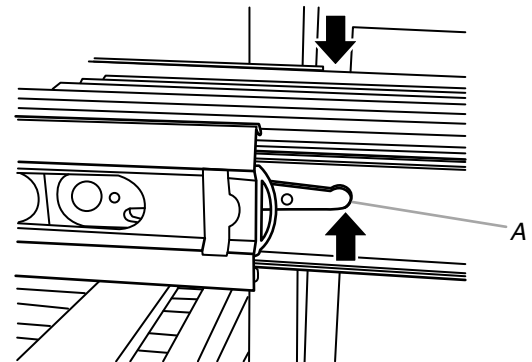


- A. Reductor de luz  
B. Pantalla de la zona superior  
C. Pantalla de la zona inferior  
D. Fahrenheit/centígrados

## Portabebidas/portabotellas

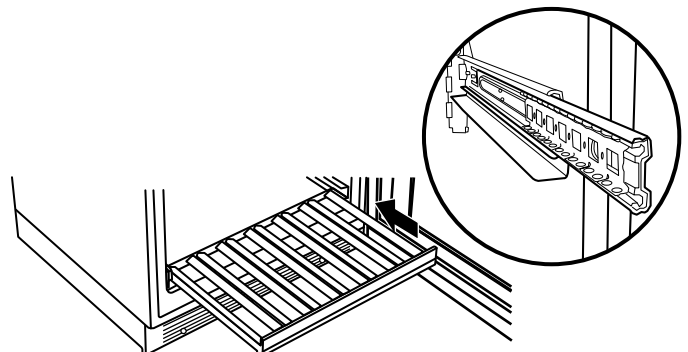
### Para quitar y volver a colocar los portabotellas superior y central

1. Jale el portabotellas hacia adelante hasta que se detenga.
2. Levante la palanca izquierda mientras presiona la palanca derecha para liberar el portabotellas. Jale el portabotellas hacia delante y levántelo fuera de los soportes del mismo.



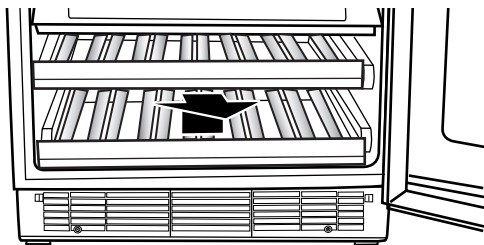
A. Palanca

3. Vuelva a colocar el portabotellas insertándolo en los soportes y deslizándolo hacia la parte posterior del refrigerador para bebidas.



## Para quitar y volver a colocar el portabotellas inferior

1. Levante el portabotellas (por la parte frontal y trasera) y jálelo derecho hacia afuera para quitarlo.



2. Vuelva a colocar el portabotellas empujando derecho hacia atrás, pasando el tope. Continúe empujando el estante derecho hacia atrás y uniformemente hasta que quede en su lugar.

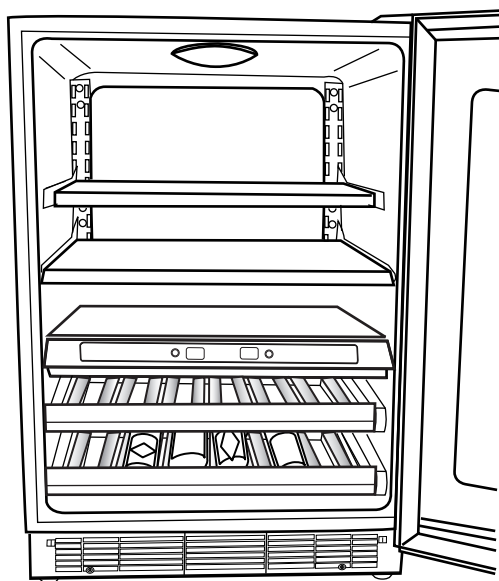
## Cómo almacenar en el refrigerador para bebidas

### NOTAS:

- Para un óptimo almacenamiento de bebidas y vinos, coloque los vinos blancos en la parte superior del refrigerador para bebidas, en el portabotellas. Coloque los vinos tintos en la parte inferior.
- El portabotellas puede llenarse con botellas mirando hacia cualquier lado. Sin embargo, para optimizar el almacenamiento, las botellas adyacentes deben mirar en sentido contrario.

### Al almacenar en el refrigerador para bebidas:

1. Empezando por el lado izquierdo del portabotellas inferior, coloque la primera botella de vino sobre la parte inferior del estante, con el cuello de la botella mirando hacia la parte delantera del refrigerador para bebidas.
2. Coloque la próxima botella en el portabotellas con el cuello mirando la parte posterior del refrigerador para bebidas. Alterne la dirección de las botellas, de esta manera, hasta llenar el portabotellas.



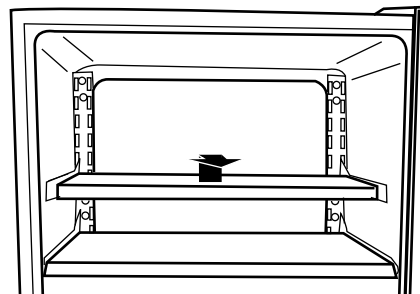
3. Deslice el portabotellas inferior a su lugar y tire el siguiente hacia adelante. Llene el portabotellas restante como se describe en los pasos anteriores.
4. Coloque los jugos, refrescos y otras latas en los estantes superiores de vidrio.

## Para quitar y volver a colocar los estantes superiores de vidrio:

**NOTA:** El estante de vidrio que se encuentra justo arriba de la pantalla del separador de temperatura está fijo en su lugar y no es desmontable.

1. Quite el estante levantándolo un poco y jalándolo hacia adelante.
2. Vuelva a colocar el estante bajándolo hacia las guías.
3. Reemplace the shelf by inserting it into the shelf brackets.

**NOTE:** Be sure the shelf is level



## Cómo iluminar el refrigerador para bebidas

El refrigerador para bebidas tiene una luz interior que se enciende cada vez que se abre la puerta. También puede encender la luz en cualquier momento, presionando el lado izquierdo del interruptor que está ubicado al lado del control de temperatura, sobre la rejilla de la base.

### NOTAS:

- Si se deja la luz encendida por mucho tiempo, aumentará ligeramente la temperatura del refrigerador para bebidas.
- La luz es LED y no necesita reemplazarse. Si el LED no se enciende cuando se abre la puerta, llame al Servicio técnico para reemplazar el foco. Vea "Ayuda o servicio técnico" para obtener la información de contacto.

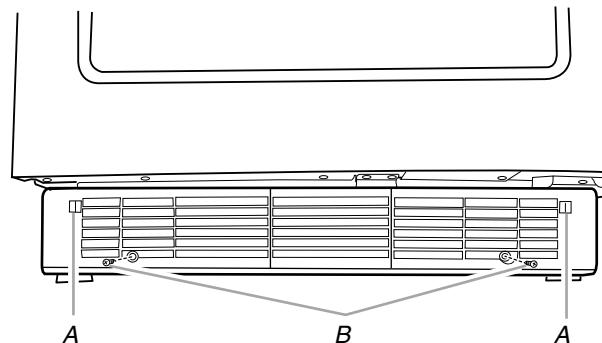
## CUIDADO DEL REFRIGERADOR PARA BEBIDAS

### Rejilla de la base

Debe quitar la rejilla de la base para acceder a los serpentines del condensador y limpiarlos.

#### Quite la rejilla de la base:

1. Abra la puerta del refrigerador para bebidas para tener acceso a la rejilla de la base.
2. Saque los dos tornillos con un destornillador Phillips.
3. Empuje ambas lengüetas hacia el centro para liberar la rejilla de la base del armario y quítela.



A. Lengüetas  
B. Tornillos

## Vuelva a colocar la rejilla de la base

1. Abra la puerta del refrigerador para bebidas.
2. Coloque la rejilla de la base de manera que ambas lengüetas estén alineadas y la rejilla de la base encaje en su lugar. Vuelva a colocar los dos tornillos. Apriete los tornillos.

## Limpieza

### **ADVERTENCIA**



#### **Peligro de Explosión**

**Use un limpiador no inflamable.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

Limpie el refrigerador para bebidas más o menos una vez al mes para evitar la acumulación de olores. Limpie los derrames de inmediato.

### **Para limpiar su refrigerador para bebidas:**

1. Desenchufe el refrigerador para bebidas o desconecte el suministro de energía.
2. Retire todas las rejillas y los estantes del interior del refrigerador para bebidas.
3. Lave a mano, enjuague y seque todas las partes desmontables y las superficies interiores meticulosamente. Use una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia.
  - Para evitar daños en las piezas del adorno de madera, límpielas con una esponja limpia o paño suave y agua tibia. No use detergente ni sumerja toda la rejilla en agua cuando la esté limpiando.
  - No use productos de limpieza abrasivos o ásperos, como aerosoles para ventanas, productos de limpieza para pulir, líquidos inflamables, ceras para limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o productos de limpieza que contengan productos derivados de petróleo en las partes de plástico, revestimientos interiores o de la puerta o juntas. No use toallas de papel, estropajos para fregar u otros utensilios de limpieza ásperos. Éstos pueden rayar o dañar los materiales.
  - Para ayudar a eliminar olores, puede lavar las paredes interiores con una mezcla de agua tibia y bicarbonato de sodio (2 cucharadas en un cuarto de galón [26 g en 0,95 L] de agua).
4. Lave las superficies externas metálicas pintadas y de acero inoxidable con una esponja limpia o un paño suave y detergente delicado con agua tibia. No use productos de limpieza abrasivos o ásperos o que contengan cloro. Éstos pueden rayar o dañar los materiales. Seque meticulosamente con un paño suave.

**NOTA:** Para mantener como nuevo su refrigerador para bebidas de acero inoxidable y para quitar marcas o rayaduras pequeñas, se sugiere usar un limpiador de acero inoxidable aprobado por el fabricante. Para pedir el limpiador, vea “Accesorios”.

**IMPORTANTE:** ¡Este limpiador es solamente para partes de acero inoxidable!

No permita que el limpiador de acero inoxidable entre en contacto con ninguna parte de plástico tales como las piezas decorativas, las tapas del despachador o las juntas de la puerta. Si se produce contacto no intencional, limpie la pieza de plástico con una esponja y detergente suave en agua tibia. Seque meticulosamente con un paño suave.

5. Vuelva a colocar las rejillas y los estantes.
6. Limpie los serpentines del condensador regularmente. Están ubicados detrás de la rejilla de la base. Quizás necesite limpiar los serpentines cada dos meses. Esto puede ayudar a ahorrar energía.
  - Quite la rejilla de la base. Vea “Rejilla de la base”.
  - Use una aspiradora con extensión para limpiar los serpentines del condensador siempre que estén sucios o polvorientos.
  - Vuelva a colocar la rejilla de la base.
7. Enchufe el refrigerador para bebidas o reconecte el suministro de energía.

## Cuidado durante las vacaciones y mudanzas

### **Vacaciones**

Si Ud. decide apagar el refrigerador para bebidas antes de irse, siga estos pasos.

1. Saque todas las botellas de vino del refrigerador para bebidas.
2. Desenchufe el refrigerador para bebidas.
3. Limpie el refrigerador para bebidas. Vea “Limpieza”.
4. Fije un bloque de goma o de madera con cinta adhesiva a la parte superior de la puerta para que quede abierta y el aire circule. Esto evita que se formen olores y que crezcan hongos.

### **Mudanza**

Si Ud. muda su refrigerador para bebidas a una casa nueva, siga los pasos a continuación para prepararse para la mudanza.

1. Saque todas las botellas de vino del refrigerador para bebidas.
2. Desenchufe el refrigerador para bebidas.
3. Límpielo, enjuáguelo y séquelo bien.
4. Saque todas las partes desmontables, envuélvalas bien y asegúrelas con cinta adhesiva para que no se sacudan durante la mudanza.
5. Sostenga las puertas cerradas y el cable pegado a la carcasa del refrigerador para bebidas con cinta adhesiva.

Cuando llegue a la casa nueva, ponga todo de nuevo en su lugar y lea la sección “Instrucciones de instalación” para obtener instrucciones de preparación.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí para evitar el costo innecesario del servicio.

## Su refrigerador para bebidas no funciona

### **ADVERTENCIA**



#### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- **¿Está desenchufado el cable de suministro de energía?** Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?** Reemplace el fusible o repositone el cortacircuitos.
- **¿Está el control del refrigerador para bebidas en la posición OFF (Apagado)?** Vea "Uso del control".

## Parece que el motor funciona excesivamente

- **¿Está la temperatura exterior más caliente de lo normal?** En condiciones de calor, el motor funciona por períodos más largos. Cuando la temperatura es normal, el motor funciona entre 40% y 80% del tiempo. Bajo condiciones más calientes, puede funcionar por aún más tiempo.
- **¿Se abre la puerta a menudo?** Cuando esto ocurre, el motor puede funcionar por períodos más largos. Para ahorrar energía, trate de sacar todo lo que necesite del refrigerador para bebidas de una vez, mantenga las botellas de vino con las etiquetas hacia arriba para que sean fáciles de encontrar y cierre la puerta una vez que se haya sacado el vino.
- **¿Se ha ajustado el control correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?** Vea "Uso del control".
- **¿Está completamente cerrada la puerta?** Cierre la puerta con firmeza. Si no se cierra completamente, vea "La puerta no cierra completamente" más adelante en esta sección.
- **¿Están sucios los serpentines del condensador?** Esto obstruye la transferencia de aire y hace que el motor trabaje más. Limpie los serpentines del condensador. Vea "Limpieza".

## La temperatura está demasiado caliente

- **¿Se abre la puerta a menudo?** Sea consciente de que el refrigerador para bebidas se calienta cuando esto ocurre. Para mantener el refrigerador para bebidas frío, trate de sacar todo lo que necesite del mismo de una vez, mantenga las botellas de vino con las etiquetas hacia arriba para que sean fáciles de encontrar y cierre la puerta una vez que se haya sacado el vino.
- **¿Se ha ajustado el control correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?** Vea "Uso del control".
- **¿Está bloqueada la rejilla de la base?** Para obtener un óptimo funcionamiento, no instale el refrigerador para bebidas detrás de la puerta de un armario ni bloquee la rejilla de la base.

## Hay acumulación de humedad en el interior

- **¿Se abre la puerta a menudo?** Para evitar la acumulación de humedad, trate de sacar todo lo que necesite del refrigerador para bebidas de una vez, mantenga las botellas de vino con las etiquetas hacia arriba para que sean fáciles de encontrar y cierre la puerta una vez que se haya sacado el vino. Cuando la puerta está abierta, la humedad de la habitación entra al refrigerador para bebidas. La humedad se acumula más rápido cuanto más seguido se abre la puerta, especialmente cuando la habitación está muy húmeda.
- **¿Hay humedad?** Es normal que se acumule humedad dentro del refrigerador para bebidas cuando el aire está húmedo.
- **¿Se ha ajustado el control correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?** Vea "Uso del control".

## Es difícil abrir la puerta

### **ADVERTENCIA**



#### Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

- **¿Está la junta sucia o pegajosa?** Limpie la junta y la superficie que ésta toque. Frote una capa delgada de cera de parafina sobre la junta después de la limpieza.

## La puerta no cierra completamente

- **¿Están fuera de posición las rejillas o los estantes?**  
Coloque nuevamente las rejillas o los estantes en su posición correcta. Vea “Uso del refrigerador para bebidas” para obtener más información.

## **ADVERTENCIA**



### **Peligro de Explosión**

**Use un limpiador no inflamable.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

- **¿Está la junta pegajosa?** Limpie la junta y la superficie que ésta toque. Frote una capa delgada de cera de parafina sobre la junta después de la limpieza.

## AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de solicitar ayuda o servicio técnico, por favor consulte la sección “Solución de problemas”. Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

### **Si necesita piezas de repuesto**

Si necesita pedir refacciones, recomendamos que use únicamente piezas de repuesto especificadas de fábrica. Las piezas de repuesto especificadas de fábrica encajarán bien y funcionarán bien ya que están confeccionadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de Jenn-Air®.

Para encontrar piezas de repuesto especificadas de fábrica en su localidad, llámenos o llame al centro de servicio técnico designado más cercano a su localidad.

### **En los EE.UU.**

Llame al centro para la eXperiencia del cliente de Jenn-Air sin costo alguno al: **1-800-JENNAIR (1-800-536-6247)**.

#### **Nuestros consultores ofrecen ayuda para:**

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre la instalación.
- Procedimiento para el uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y partes para reparación.
- Asistencia especializada para el consumidor (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.).
- Recomendaciones con distribuidores locales, compañías que dan servicio y distribuidores de partes para reparación. Los técnicos designados por Jenn-Air están entrenados para cumplir con la garantía del producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de los Estados Unidos.

Para localizar a una compañía de servicio designada por Jenn-Air en su área, también puede consultar la sección amarilla de su guía telefónica.

### **Para obtener asistencia adicional**

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a Jenn-Air con sus preguntas o dudas a:

Jenn-Air Brand Home Appliances  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

### **En Canadá**

Llame al Centro para la eXperiencia del cliente de Jenn-Air en Canadá sin costo alguno al: **1-800-JENNAIR (1-800-536-6247)**.

#### **Nuestros consultores ofrecen ayuda para:**

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Procedimiento para el uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y partes para reparación.
- Recomendaciones con distribuidores locales, compañías que dan servicio y distribuidores de partes para reparación. Los técnicos designados por Jenn-Air Canada están entrenados para cumplir con la garantía del producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de Canadá.

### **Para obtener asistencia adicional**

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a Jenn-Air Canada con sus preguntas o dudas a:

Jenn-Air Canada  
Customer eXperience Centre  
200 – 6750 Century Ave.  
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

---

# GARANTÍA DEL REFRIGERADOR JENN-AIR®

---

## GARANTÍA LIMITADA DURANTE EL PRIMER AÑO

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, operado y mantenido según las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Jenn-Air de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominada "Jenn-Air") pagará por las piezas de repuesto especificadas de fábrica y los costos de mano de obra para corregir defectos en los materiales o la fabricación, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal.

## GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL QUINTO AÑO EN EL REVESTIMIENTO DE LA CAVIDAD Y EL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN SELLADO

Desde el segundo al quinto año desde la fecha de compra original, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, operado y mantenido de acuerdo con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Jenn-Air pagará por las piezas especificadas de fábrica y el costo de la mano de obra de las siguientes piezas para corregir defectos no estéticos en los materiales y en la mano de obra de esta pieza que impide el funcionamiento del refrigerador y que existiera al momento de la compra de este electrodoméstico principal:

- Revestimiento de la cavidad del refrigerador/congelador si la pieza se rompe debido a defectos de material o de mano de obra.
- Sistema de refrigeración sellado (entre ellos, el compresor, evaporador, condensador, secador y tuberías de conexión).

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. El servicio deberá ser suministrado por una compañía designada de servicio de Jenn-Air. Esta garantía limitada es válida en los Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Esta garantía limitada entrará en vigor a partir de la fecha de la compra del consumidor original. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

---

## EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

### Esta garantía limitada no cubre:

1. Piezas de repuesto o mano de obra si este electrodoméstico principal se usa de un modo diferente al doméstico normal de una familia, o cuando se use de un modo contrario a las instrucciones publicadas para el usuario u operador y/o las instrucciones de instalación.
2. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
3. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Las piezas de consumo están excluidas de la cobertura de la garantía.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por Jenn-Air.
5. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado de su electrodoméstico principal, a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Jenn-Air en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
6. Cualquier pérdida de comida o medicamentos debido a fallas del refrigerador o del congelador.
7. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal se ha destinado para ser reparado en el hogar.
8. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
9. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio para el producto, si su electrodoméstico principal está ubicado en un lugar remoto en el cual no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Jenn-Air.
10. La remoción y reinstalación de su electrodoméstico principal, si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas por Jenn-Air.
11. Piezas de repuesto o mano de obra en electrodomésticos principales con números de modelo/serie originales que se hayan removido, alterado o que no puedan ser identificados con facilidad.
12. Decoloración, herrumbre u oxidación de las superficies de acero inoxidable.

**El costo de la reparación o el reemplazo bajo estas circunstancias excluidas, correrá por cuenta del cliente.**

---

## EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comerciabilidad o aptitud, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

---

## DESCARGO DE RESPONSABILIDAD DE DECLARACIONES FUERA DE LA GARANTÍA

Jenn-Air no hace ninguna declaración acerca de la calidad, durabilidad o necesidad de servicio o reparación de este electrodoméstico principal aparte de las declaraciones incluidas en esta Garantía. Si desea una garantía más larga o más amplia que la garantía limitada que se incluye con este electrodoméstico principal, deberá consultar a Jenn-Air o a su vendedor minorista acerca de la compra de una garantía ampliada.

---

## LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. JENN-AIR NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

---

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Jenn-Air para determinar si corresponde otra garantía.

Si considera que necesita servicio de reparación, consulte primero la sección "Solución de problemas" del Manual de uso y cuidado. Si no ha podido resolver el problema después de consultar la sección "Solución de problemas", puede encontrar ayuda adicional en la sección "Ayuda o servicio técnico," o llámonos al **1-800-JENNAIR (1-800-536-6247)**. 4/13

---

**Guarde este libro y su comprobante de compra juntos para referencia futura. Usted deberá proporcionar el comprobante de la compra o una fecha de instalación para obtener servicio bajo la garantía.**

Escriba la siguiente información acerca de su electrodoméstico principal para ayudarle mejor a obtener asistencia o servicio técnico si alguna vez llegara a necesitarlo. Deberá tener a mano el número completo del modelo y de la serie. Usted puede encontrar esta información en la etiqueta con el número de modelo y de serie ubicada en el producto.

Nombre del distribuidor \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Número de teléfono \_\_\_\_\_

Número de modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_



# SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR POUR BOISSONS

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur pour boissons, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
- Enlever la porte ou le(s) tiroir(s) de votre vieil appareil réfrigéré.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur pour boissons.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur pour boissons.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

**AVERTISSEMENT :** Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

**AVERTISSEMENT :** Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

## Mise au rebut de votre vieil appareil réfrigéré

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de suffoquer**

**Enlever la porte ou le(s) tiroir(s) de votre vieil appareil réfrigéré.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.**

**IMPORTANT :** L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs pour boissons jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant "quelques jours seulement". Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur pour boissons, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

### Avant de jeter votre vieux appareil réfrigéré :

- Enlever la porte.
- Laisser les grilles et tablettes en place de sorte que les enfants ne puissent pas y pénétrer facilement.



### Renseignements importants à propos de la mise au rebut des fluides réfrigérants :

Mettre le réfrigérateur au rebut conformément à la réglementation fédérale et locale. Les fluides réfrigérants doivent être évacués par un technicien certifié et agréé par l'EPA conformément aux procédures établies.

## EXIGENCES D'INSTALLATION

### Exigences d'emplacement

### **⚠ AVERTISSEMENT**



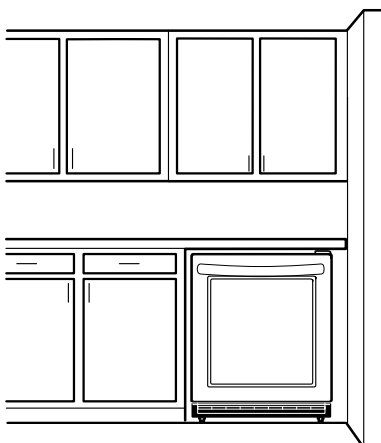
#### Risque d'explosion

Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur pour boissons.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

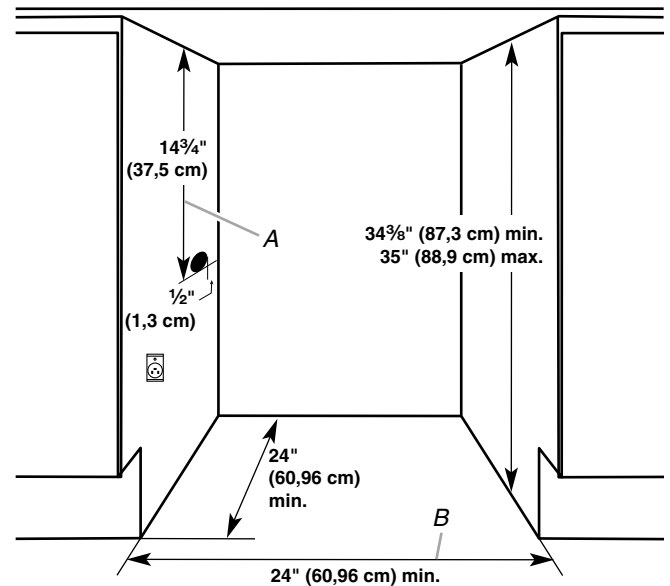
#### REMARQUES :

- Pour que le réfrigérateur pour boissons soit en affleurement avec la façade des placards inférieurs, retirer toute moulure ou plinthe de l'arrière de l'ouverture. Voir "Dimensions du produit" et plus bas dans cette section "Dimensions d'ouverture".
- On recommande de ne pas installer le réfrigérateur pour boissons près d'un four, d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur.
- Ne pas installer l'appareil en un endroit où la température pourrait descendre en dessous de 55°F (13°C). Pour le meilleur rendement, ne pas installer le réfrigérateur pour boissons derrière une porte d'armoire ni obstruer la grille de la base.



#### Dimensions de l'ouverture

- Les dimensions de hauteur sont illustrées avec les pieds de nivellement déployés à la hauteur minimum.
- REMARQUE :** Lorsque les pieds de nivellement sont totalement déployés ajouter  $\frac{5}{8}$ " (15,9 mm) à la hauteur totale. Voir "Dimensions du produit".
- Si le plancher de l'ouverture n'est pas au même niveau que le plancher de la cuisine, placer une cale dans l'ouverture pour qu'elle soit au même niveau que le plancher de la cuisine.



#### Dimensions critiques :

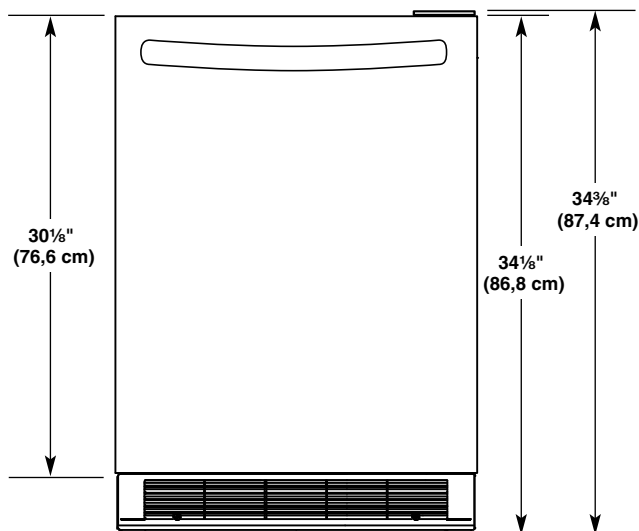
A. Trou pour les raccords - 14  $\frac{3}{4}$ " (37,5 cm)

B. Largeur de l'ouverture - 24" (60,96 cm) min.

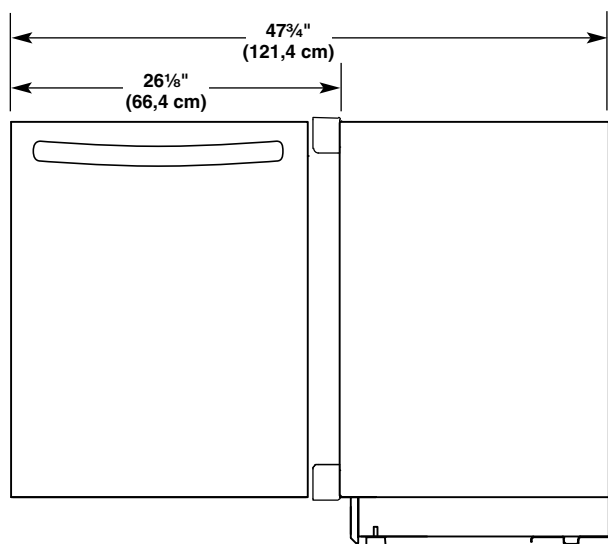
## Dimensions du produit

- Les hauteurs indiquées correspondent aux dimensions lorsque les pieds de nivellement NE SONT PAS déployés.
- La longueur du cordon d'alimentation est de 60" (152,4 cm).

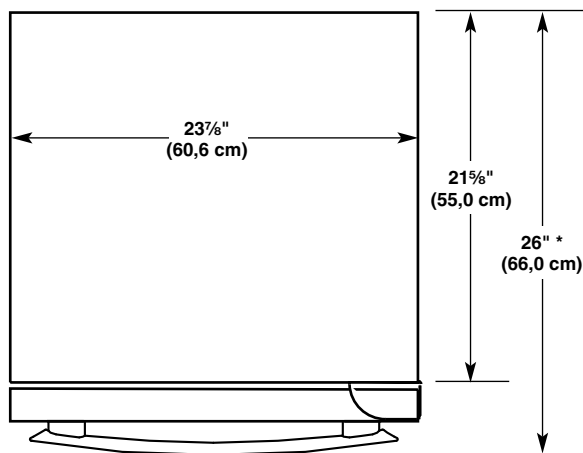
### Vue de face



### Vue latérale (porte ouverte à 90°)



### Vue de dessus



\*La dimension comprend une poignée de style série Euro

## Spécifications électriques

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque de choc électrique

- Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**
- Ne pas utiliser un adaptateur.**
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.**
- Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

Avant de placer le réfrigérateur pour boissons à son emplacement final, il est important de vous assurer d'avoir la connexion électrique appropriée.

#### Méthode recommandée de mise à la terre

Une source d'alimentation de 115 volts, 60 Hz, type 15 ou 20 ampères CA seulement, protégée par fusible et adéquatement mise à la terre est nécessaire. Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct pour alimenter uniquement votre réfrigérateur pour boissons. Utiliser une prise murale qui ne peut pas être mise hors circuit à l'aide d'un commutateur. Ne pas utiliser un câble de rallonge.

**REMARQUE :** Avant d'exécuter tout type d'installation, nettoyage ou remplacement d'une ampoule d'éclairage, débrancher le réfrigérateur pour boissons ou déconnecter la source de courant électrique.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## Déballage du réfrigérateur pour boissons

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur pour boissons.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

### Enlèvement des matériaux d'emballage

- Enlever tout résidu de ruban adhésif et de colle des surfaces avant de mettre en marche le réfrigérateur pour boissons. Frotter une petite quantité de savon liquide à vaisselle sur l'adhésif avec les doigts. Rincer à l'eau tiède et sécher.
- Ne pas utiliser d'instruments coupants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre réfrigérateur pour boissons. Pour plus de renseignements, voir "Sécurité du réfrigérateur pour boissons".
- Jeter et recycler tous les matériaux d'emballage.

### Déplacement de votre réfrigérateur pour boissons :

Votre réfrigérateur pour boissons est lourd. Lors du déplacement de l'appareil pour le nettoyage et le service, veiller à recouvrir le plancher avec du carton ou un panneau de fibres dures pour éviter qu'il ne subisse tout dommage. Toujours tirer l'appareil tout droit lors du déplacement. Ne pas incliner l'appareil d'un côté ou de l'autre ni le "faire marcher" en essayant de le déplacer car le plancher pourrait être endommagé.

### Nettoyage avant utilisation

Après avoir enlevé tous les matériaux d'emballage, nettoyer l'intérieur du réfrigérateur pour boissons avant de l'utiliser. Voir les instructions de nettoyage dans "Entretien du réfrigérateur pour boissons".

### Importants renseignements à savoir au sujet des tablettes et des couvercles en verre :

Ne pas nettoyer les tablettes ou couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel que coup brusque. Le verre trempé est conçu pour éclater en d'innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Les saisir à deux mains lors de leur dépose afin d'éviter de les faire tomber.

## Fermeture de la porte

### Fermeture de la porte

Le réfrigérateur pour boissons possède quatre pieds de réglage de l'aplomb. Si le réfrigérateur pour boissons semble instable ou si vous désirez que la porte se ferme plus facilement, régler l'inclinaison de l'appareil en observant les instructions ci-dessous.

### **⚠ AVERTISSEMENT**



#### Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1. Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

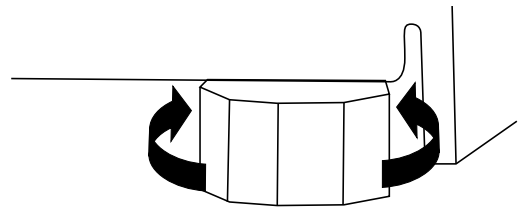
#### Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur pour boissons.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

2. Déplacer le réfrigérateur pour boissons à sa position finale.
3. Tourner les pieds de réglage de l'aplomb vers la droite pour abaisser le réfrigérateur pour boissons ou tourner les pieds de réglage de l'aplomb vers la gauche pour le soulever. Il peut être nécessaire de tourner les pieds de réglage de l'aplomb plusieurs fois pour ajuster l'inclinaison du réfrigérateur pour boissons.

**REMARQUE :** Si une autre personne pousse le haut du réfrigérateur pour boissons, le poids devient moins lourd sur les pieds de réglage de l'aplomb, ce qui rend plus facile l'ajustement des pieds de réglage de l'aplomb.



4. S'assurer que la porte ferme comme vous le désirez. Sinon, incliner le réfrigérateur pour boissons un peu plus vers l'arrière en tournant les deux vis de réglage de l'aplomb avant vers la gauche. Plusieurs tours peuvent être nécessaires et il convient de tourner les deux vis de réglage de l'aplomb de façon égale.

# UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR POUR BOISSONS

## Sons normaux

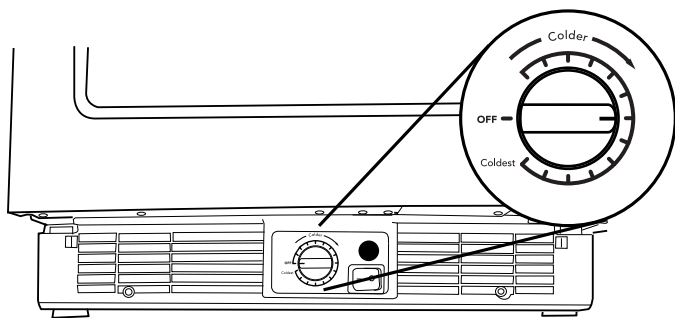
Il est possible que le réfrigérateur pour boissons neuf émette des bruits que l'appareil précédent ne produisait pas. Comme ces sons sont nouveaux, ils peuvent vous inquiéter. La plupart de ces nouveaux sons sont normaux. Les sons peuvent vous sembler plus forts avec des surfaces dures telles que le plancher et les structures adjacentes. Les descriptions suivantes indiquent les genres de sons et leur cause possible.

- Votre réfrigérateur pour boissons est conçu pour fonctionner de manière plus efficace afin de conserver vos aliments aux températures désirées et de minimiser la consommation d'énergie. Le compresseur et les ventilateurs à haute efficacité peuvent faire fonctionner votre réfrigérateur pour boissons plus longtemps que l'ancien. Il se peut également que vous entendiez un bruit saccadé ou aigu provenant du compresseur ou des ventilateurs qui s'ajustent pour optimiser la performance.
- Des vibrations sonores peuvent provenir de l'écoulement du réfrigérant ou d'articles placés dans le réfrigérateur pour boissons.
- À la fin de chaque programme, vous pouvez entendre un gargouillement attribuable au réfrigérant qui se trouve dans votre réfrigérateur pour boissons.
- Vous pouvez entendre l'écoulement de l'eau dans le plateau de récupération lorsque le réfrigérateur pour boissons dégivre.
- Vous pouvez entendre des déclics lorsque le réfrigérateur pour boissons se met en marche ou s'arrête.

## Utilisation de la commande

La commande est située derrière la grille de la base. Soulever la porte au centre de la grille pour accéder à la commande.

Pour votre commodité, la commande du réfrigérateur pour boissons est pré-réglée à l'usine. Lors de l'installation initiale du réfrigérateur pour boissons, s'assurer que la commande est encore pré-réglée au réglage moyen tel qu'illustré.



## Ajustement des commandes

Les réglages moyens indiqués à la section précédente devraient convenir pour une utilisation normale de l'appareil. La commande est réglée correctement lorsque les boissons sont à la température idéale.

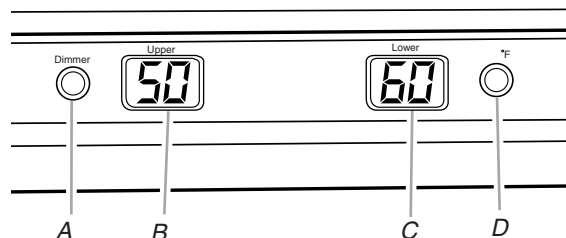
S'il est nécessaire d'ajuster la température, attendre au moins 24 heures entre chaque ajustement puis vérifier de nouveau la température.

Pour rendre le réfrigérateur pour boissons plus froid, ajuster la commande au réglage plus élevé suivant. Pour rendre le réfrigérateur pour boissons moins froid, ajuster la commande au réglage plus bas suivant.

**REMARQUE :** Le réglage de la température augmente ou diminue la température dans les zones supérieure et inférieure (compartiments).

## Délimiteur de température (affichage de la température)

Le délimiteur de température affiche les températures actuelles (en Fahrenheit ou Celsius) pour les zones (compartiments) supérieure et inférieure du réfrigérateur pour boissons. Pour ajuster les réglages de température, voir "Ajustement des commandes" plus tôt dans cette section.



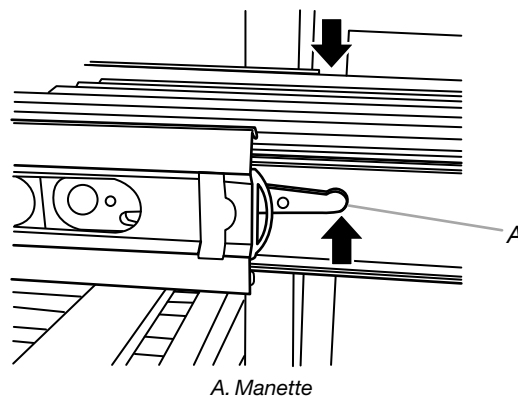
A. Variateur  
B. Affichage de la zone supérieure

C. Affichage de la zone inférieure  
D. Fahrenheit/Celsius

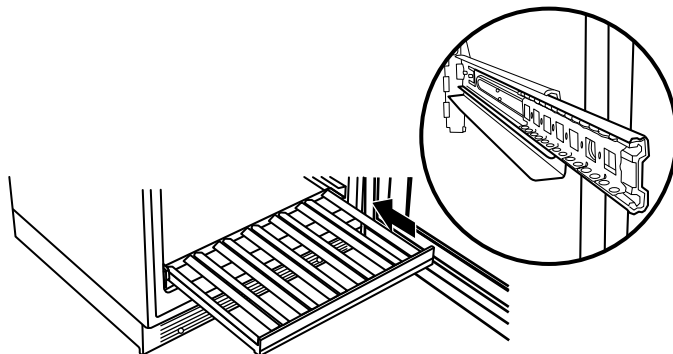
## Grilles pour le remisage des boissons et du vin

### Pour enlever et réinstaller les grilles intermédiaire et supérieure

1. Tirer la grille vers l'avant jusqu'à la butée.
2. Relever la manette de gauche tout en appuyant sur la manette de droite pour libérer le casier. Tirer la grille vers l'avant et la soulever pour la sortir de ses supports.

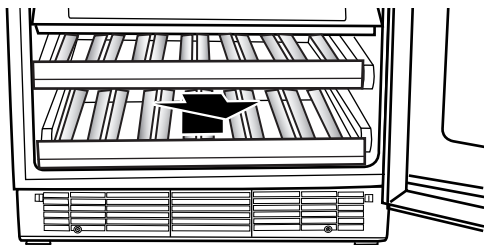


3. Réinstaller la grille en l'insérant dans les supports et en la faisant glisser vers l'arrière du réfrigérateur pour boissons.



## Dépose et remise en place de la grille inférieure

1. Soulever la grille (à l'avant et à l'arrière) vers le haut et tirer tout droit pour la retirer.



2. Replacer la grille en la poussant en ligne droite vers l'arrière et au-dessus de la butée. Continuer de pousser la grille en ligne droite vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle soit en place.

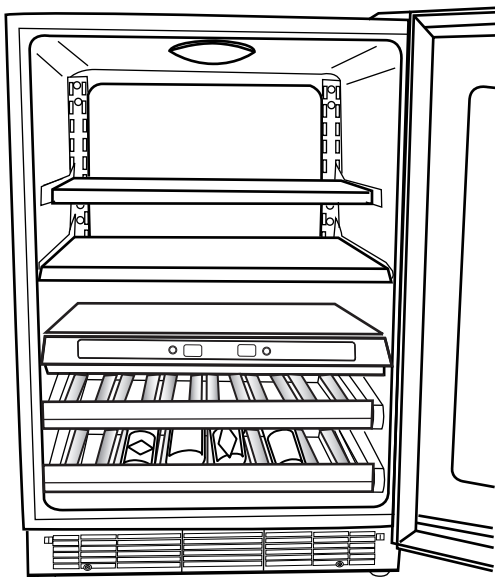
## Stockage dans le réfrigérateur pour boissons

### REMARQUES :

- Pour un rangement optimal des boissons et du vin, placer les vins blancs dans la partie supérieure du réfrigérateur pour boissons, dans le casier à vin. Placer les vins rouges dans la partie inférieure.
- L'utilisateur peut ranger les bouteilles sur les grilles dans l'une ou l'autre direction. Mais afin d'optimiser l'espace de stockage, il est conseillé de les ranger tête-bêche.

### Stockage dans le réfrigérateur pour boissons

1. En commençant par le côté gauche, placer la première bouteille de vin sur le bas de la grille, le goulot de la bouteille vers l'arrière du réfrigérateur pour boissons.
2. Placer la bouteille suivante à côté, le goulot de la bouteille vers l'avant du réfrigérateur pour boissons. Alternier ainsi le sens des bouteilles jusqu'à ce que la grille soit pleine.



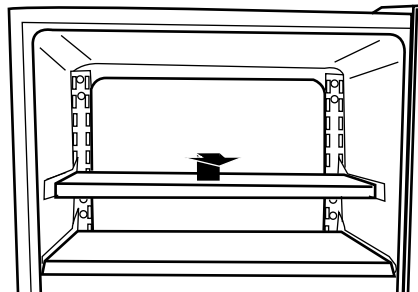
3. Faire glisser la grille en place et tirer la grille suivante vers l'avant. Ranger les bouteilles sur la grille restante de la manière décrite dans les étapes précédentes.
4. Placer les jus, sodas et autres boissons en cannettes sur les étagères en verre supérieures.

## Pour déposer et remettre en place les étagères en verre supérieures :

**REMARQUE :** L'étagère inférieure est fixée et n'est pas amovible.

1. Déposer l'étagère en la soulevant légèrement et en l'extrayant des supports de l'étagère.
2. Retirer les deux supports de l'étagère et les repositionner à l'emplacement souhaité.
3. Remettre l'étagère en place en l'insérant dans les supports de l'étagère.

**REMARQUE :** S'assurer que l'étagère est de niveau.



## Éclairage du réfrigérateur pour boissons

Le réfrigérateur pour boissons comporte une lampe intérieure qui s'allume chaque fois que la porte est ouverte. On peut aussi laisser la lumière allumée en permanence en appuyant sur le côté gauche du commutateur situé près de la commande de température, sur la grille de la base.

### REMARQUES :

- La température du réfrigérateur pour boissons augmente légèrement si la lumière est laissée allumée pendant une période prolongée.
- La lampe est une DEL qui ne doit pas être remplacée par l'utilisateur. Si la DEL ne s'allume pas quand on ouvre la porte, appeler le service de dépannage pour faire changer la lampe. Voir "Assistance ou service" pour savoir qui contacter.

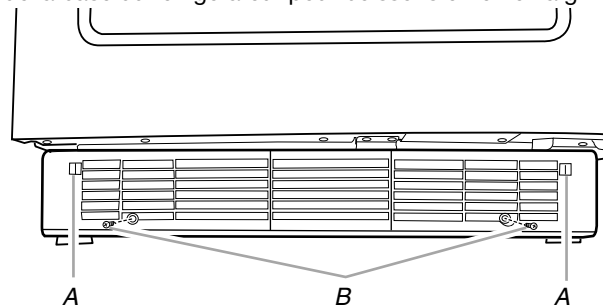
## ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR POUR BOISSONS

### Grille de la base

L'utilisateur doit retirer la grille de la base pour pouvoir accéder aux serpentins du condenseur lors du nettoyage.

#### Dépose de la grille de la base :

1. Ouvrir la porte du réfrigérateur pour boissons.
2. À l'aide d'un tournevis Phillips, ôter les deux vis.
3. Pousser les deux onglets vers le centre pour dégager la grille de la base du réfrigérateur pour boissons et retirer la grille.



A. Onglets  
B. Vis

## Réinstallation de la grille de la base :

1. Ouvrir la porte du réfrigérateur pour boissons.
2. Positionner la grille de la base de façon à ce que les onglets soient alignés et que la grille de la base s'emboîte. Réinstaller les deux vis. Serrer les vis.

## Nettoyage

### **AVERTISSEMENT**



#### Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Nettoyer le réfrigérateur pour boissons environ une fois par mois pour empêcher une accumulation d'odeurs. Essuyer les renversements immédiatement.

### Pour nettoyer le réfrigérateur pour boissons :

1. Débrancher le réfrigérateur pour boissons ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Retirer toutes les grilles et tablettes de l'intérieur du réfrigérateur pour boissons.
3. Laver à la main, rincer et sécher les pièces amovibles et les surfaces internes à fond. Utiliser une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
  - Pour éviter d'endommager les tiges et les pièces de la garniture en bois, les nettoyer avec une éponge propre ou un chiffon doux et de l'eau tiède. Ne pas utiliser de détergent ni immerger la totalité de la grille dans l'eau pour la nettoyer.
  - Ne pas utiliser de nettoyants forts ou abrasifs tels que les nettoyants à vitre en atomiseurs, nettoyants à récurer, liquides inflammables, cires nettoyantes, détergents concentrés, agents de blanchiment ou nettoyants contenant du pétrole sur les pièces en plastique, les garnitures intérieures et de portes ou les joints de portes. Ne pas utiliser d'essuie-tout, tampons à récurer ou autres outils de nettoyage abrasifs. Ces produits risquent d'égratigner ou d'endommager les matériaux.
  - Pour aider à éliminer les odeurs, on peut laver les parois intérieures avec un mélange d'eau tiède et de bicarbonate de soude (2 c. à soupe pour 1 pinte [26 g pour 0,95 L] d'eau).
4. Laver les surfaces extérieures en acier inoxydable et peintes avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède. Ne pas utiliser de produits de nettoyage forts ou abrasifs, ni de nettoyants à base de chlore. Ces produits risquent d'égratigner ou d'endommager les matériaux. Sécher parfaitement avec un linge doux.

**REMARQUE :** Pour que votre réfrigérateur pour boissons en acier inoxydable conserve son aspect neuf et pour enlever les petites égratignures ou marques, il est suggéré d'utiliser le nettoyant et poli pour acier inoxydable approuvé par le fabricant. Pour commander le nettoyant, voir "Accessoires".

**IMPORTANT :** Ce nettoyant doit être utilisé sur les pièces en acier inoxydable uniquement!

Veiller à ce que le nettoyant et poli pour acier inoxydable n'entre pas en contact avec les pièces de plastique telles que garnitures, couvercles de distributeurs ou joints de porte. En cas de contact non intentionnel, nettoyer la pièce de plastique avec une éponge et un détergent doux et de l'eau tiède. Sécher parfaitement avec un linge doux.

5. Réinstaller les grilles et tablettes.
6. Nettoyer régulièrement les serpentins du condenseur. Ils sont situés derrière la grille de la base. Il se peut que les serpentins aient besoin d'être nettoyés tous les deux mois. Ce nettoyage peut aider à économiser de l'énergie.
  - Retirer la grille de la base. Voir "Grille de la base".
  - Employer un aspirateur avec un accessoire long pour nettoyer les serpentins du condenseur lorsqu'ils sont sales ou poussiéreux.
  - Réinstaller la grille de la base.
7. Brancher le réfrigérateur pour boissons ou reconnecter la source de courant électrique.

## Précautions à prendre pour les vacances et avant un déménagement

### Vacances

Si vous choisissez d'arrêter le réfrigérateur pour boissons avant de partir, suivre ces étapes.

1. Retirer toutes les bouteilles de vin du réfrigérateur pour boissons.
2. Débrancher le réfrigérateur pour boissons.
3. Nettoyer le réfrigérateur pour boissons. Voir "Nettoyage".
4. À l'aide de ruban adhésif, placer un bloc de caoutchouc ou de bois dans la partie supérieure de la porte de façon à ce qu'elle soit suffisamment ouverte pour permettre l'entrée de l'air à l'intérieur, afin d'éviter l'accumulation d'odeur ou de moisissure.

### Déménagement

En cas de déplacement du réfrigérateur pour boissons dans une nouvelle habitation, suivre ces étapes pour préparer le déménagement.

1. Retirer toutes les bouteilles de vin du réfrigérateur pour boissons.
2. Débrancher le réfrigérateur pour boissons.
3. Nettoyer, essuyer et sécher à fond.
4. Retirer toutes les pièces amovibles, bien les envelopper et les attacher ensemble avec du ruban adhésif pour qu'elles ne bougent ni ne s'entrechoquent durant le déménagement.
5. Fermer les portes à l'aide de ruban adhésif et fixer le cordon d'alimentation à la caisse du réfrigérateur pour boissons.

Lorsque vous arriverez à votre nouvelle habitation, remettre tout en place et consulter la section "Instructions d'installation" pour les instructions de préparation.

# DÉPANNAGE

Essayer les solutions suggérées ici d'abord afin d'éviter le coût d'une visite de service non nécessaire.

## Le réfrigérateur pour boissons ne fonctionne pas

### **AVERTISSEMENT**



#### Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- **Le cordon d'alimentation est-il débranché?** Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- **Un fusible est-il grillé ou le disjoncteur s'est-il déclenché?** Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur.
- **La commande du réfrigérateur pour boissons est-elle réglée à la position OFF (arrêt)?** Voir "Utilisation de la commande".

## Le moteur semble fonctionner excessivement

- **La température ambiante est-elle plus élevée que d'habitude?** Prévoir que le moteur fonctionne plus longtemps dans des conditions de chaleur. Pour des températures normales, prévoir que le moteur fonctionne à peu près 40 % à 80 % du temps. Dans des conditions plus chaudes, prévoir un fonctionnement encore plus fréquent.
- **La porte est-elle ouverte fréquemment?** Prévoir que le moteur fonctionne plus longtemps dans ce cas. Afin de conserver de l'énergie, essayer de sortir du réfrigérateur pour boissons tout ce dont vous avez besoin en une fois, placer les bouteilles de vin avec l'étiquette orientée vers le haut de sorte qu'elles soient faciles à trouver et fermer la porte dès que le vin a été retiré.
- **Le réglage de la commande est-il correct pour les conditions existantes?** Voir "Utilisation de la commande".
- **La porte est-elle bien fermée?** Bien fermer la porte. Si elle ne ferme pas complètement, voir "La porte ne ferme pas complètement" plus loin dans cette section.
- **Les serpentins du condenseur sont-ils sales?** Cette situation fait obstruction au transfert de l'air et fait travailler davantage le moteur. Nettoyer les serpentins du condenseur. Voir "Nettoyage".

## La température est trop élevée

- **La porte est-elle ouverte fréquemment?** Sachez que le réfrigérateur pour boissons se réchauffera dans ce cas. Afin de garder l'appareil froid, essayer de sortir du réfrigérateur pour boissons tout ce dont vous avez besoin en une fois, placer les bouteilles de vin avec l'étiquette orientée vers le haut de sorte qu'elles soient faciles à trouver et fermer la porte dès que le vin a été retiré.
- **Le réglage de la commande est-il correct pour les conditions existantes?** Voir "Utilisation de la commande".
- **La grille de la base est-elle obstruée?** Pour le meilleur rendement, ne pas installer le réfrigérateur pour boissons derrière une porte d'armoire ni obstruer la grille de la base.

## Il existe une accumulation d'humidité à l'intérieur

- **La porte est-elle ouverte fréquemment?** Pour éviter une accumulation d'humidité, essayer de sortir du réfrigérateur pour boissons tout ce dont vous avez besoin en une fois, placer les bouteilles de vin avec l'étiquette orientée vers le haut de sorte qu'elles soient faciles à trouver et fermer la porte dès que le vin a été retiré. Lorsque la porte est ouverte, l'humidité de l'air extérieur pénètre dans le réfrigérateur pour boissons. Plus la porte est ouverte, plus l'humidité s'accumule rapidement, surtout lorsque la pièce est très humide.
- **La pièce est-elle humide?** Il est normal que de l'humidité s'accumule à l'intérieur du réfrigérateur pour boissons lorsque l'air est humide.
- **Le réglage de la commande est-il correct pour les conditions existantes?** Voir "Utilisation de la commande".

## La porte est difficile à ouvrir

### **AVERTISSEMENT**



#### Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

- **Le joint colle-t-il ou est-il sale?** Nettoyer le joint et la surface qu'il touche. Frotter en appliquant une fine couche de paraffine sur le joint après le nettoyage.



## La porte ne ferme pas complètement

- **Les grilles ou tablettes sont-elles bien en place?** Remettre les grilles et tablettes en bonne position. Voir "Utilisation du réfrigérateur pour boissons" pour plus de renseignements.

## **AVERTISSEMENT**



### Risque d'explosion

**Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**

- **Le joint colle-t-il?** Nettoyer le joint et la surface qu'il touche. Frotter en appliquant une fine couche de paraffine sur le joint après le nettoyage.

## ASSISTANCE OU SERVICE

Avant de faire un appel pour assistance ou service, veuillez vérifier "Dépannage". Cette vérification peut vous faire économiser le coût d'une visite de service. Si vous avez encore besoin d'aide, suivez les instructions ci-dessous.

Lors d'un appel, veuillez connaître la date d'achat et les numéros de modèle et de série complets de votre appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

### Si vous avez besoin de pièces de rechange

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'utiliser seulement les pièces de rechange spécifiées par l'usine. Les pièces de rechange spécifiées par l'usine fonctionneront bien et fonctionneront bien parce qu'elles sont fabriquées selon les mêmes spécifications précises utilisées pour fabriquer chaque nouvel appareil Jenn-Air®.

Pour savoir où trouver des pièces de rechange spécifiées par l'usine dans votre région, nous appelons ou contacter le centre de service désigné le plus proche.

## Aux États-Unis

Téléphoner au Centre pour l'eXpérience de la clientèle de Jenn-Air sans frais : **1-800-JENNAIR (1-800-536-6247)**.

### Nos consultants fournissent de l'assistance pour :

- Caractéristiques et spécifications de notre gamme complète d'appareils ménagers.
- Renseignements d'installation.
- Procédés d'utilisation et d'entretien.
- Vente d'accessoires et de pièces de rechange.
- Assistance spécialisée au client (langue espagnole, malentendants, malvoyants, etc.).
- Les références aux concessionnaires, compagnies de service de réparation et distributeurs de pièces de rechange locaux. Les techniciens de service désignés par Jenn-Air sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après garantie partout aux États-Unis.

Pour localiser la compagnie de service désignée par Jenn-Air dans votre région, vous pouvez également consulter les Pages jaunes.

### Pour plus d'assistance

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à Jenn-Air en soumettant toute question ou problème à :

Jenn-Air Brand Home Appliances  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

## Au Canada

Téléphoner sans frais au Centre pour l'eXpérience de la clientèle de Jenn-Air Canada au : **1-800-JENNAIR (1-800-536-6247)**.

### Nos consultants fournissent de l'assistance pour :

- Caractéristiques et spécifications de notre gamme complète d'appareils ménagers.
- Procédés d'utilisation et d'entretien.
- Vente d'accessoires et de pièces de rechange.
- Les références aux concessionnaires, compagnies de service de réparation et distributeurs de pièces de rechange locaux. Les techniciens de service désignés par Jenn-Air Canada sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout au Canada.

### Pour plus d'assistance

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à Jenn-Air Canada en soumettant toute question ou problème à :

Jenn-Air Canada  
Centre pour l'eXpérience de la clientèle  
200 – 6750 Century Ave.  
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

---

# GARANTIE DES RÉFRIGÉRATEURS JENN-AIR®

---

## GARANTIE LIMITÉE DURANT LA PREMIÈRE ANNÉE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes au produit ou fournies avec, la marque Jenn-Air de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada, LP (ci-après désignées "Jenn-Air") paiera pour les pièces de rechange spécifiées par l'usine et pour la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté.

## GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME À LA CINQUIÈME ANNÉE SUR LA DOUBLURE DE LA CAVITÉ ET LE SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION SCELLÉ

De la deuxième à la cinquième année inclusivement à compter de la date d'achat initiale, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes au produit ou fournies avec, la marque Jenn-Air paiera pour les pièces de rechange spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre concernant les composants suivants pour corriger les défauts non esthétiques de matériau ou de fabrication de ladite pièce qui empêchent le réfrigérateur de fonctionner et qui étaient déjà présents lorsque ce gros appareil ménager a été acheté :

- Doublure de la cavité du réfrigérateur/congélateur si la pièce se fissure en raison d'un vice de matériau ou de fabrication.
- Système de réfrigération scellé (y compris le compresseur, l'évaporateur, le condenseur, le séchoir et les conduits de connexion).

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Jenn-Air. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager concerné est utilisé dans le pays où il a été acheté. La présente garantie limitée est valable à compter de la date d'achat initial par le consommateur. Une preuve de la date d'achat initial est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

---

## ÉLÉMENTS EXCLUS DE LA GARANTIE

La présente garantie limitée ne couvre pas :

1. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre lorsque ce gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage domestique unifamilial normal ou lorsque les instructions d'installation et/ou les instructions de l'opérateur ou de l'utilisateur fournies ne sont pas respectées.
2. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser le gros appareil ménager, remplacer ou réparer des fusibles du domicile ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
3. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques, les filtres à air ou les filtres à eau de l'appareil. Les pièces consommables ne sont pas couvertes par la garantie.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par Jenn-Air.
5. Les défauts d'apparence, notamment les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage subi par le fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à Jenn-Air dans les 30 jours suivant la date d'achat.
6. Toute perte d'aliments ou de médicaments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Le ramassage et la livraison. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de déplacement et de transport pour une intervention de dépannage sur le produit si votre gros appareil est situé dans une région éloignée où aucune société de dépannage autorisée par Jenn-Air n'est disponible.
10. La dépose et la réinstallation de votre gros appareil ménager si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies par Jenn-Air.
11. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre pour les gros appareils ménagers dont les numéros de modèle/de série ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.
12. La décoloration ou l'oxydation des surfaces en acier inoxydable ou encore l'apparition de rouille sur ces surfaces.

**Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.**

---

## CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains États et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

---

## EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ DANS LES DOMAINES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Jenn-Air décline toute responsabilité au titre de la qualité, de la durabilité ou en cas de dépannage ou de réparation nécessaire sur ce gros appareil ménager autre que les responsabilités énoncées dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie plus étendue ou plus complète que la garantie limitée fournie avec ce gros appareil ménager, adressez-vous à Jenn-Air ou à votre détaillant pour obtenir les modalités d'achat d'une garantie étendue.

---

## LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. JENN-AIR N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

---

Si vous résidez à l'extérieur des 50 États des États-Unis et du Canada, contactez votre marchand Jenn-Air autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si vous avez besoin d'un service de réparation, voir d'abord la section "Dépannage" du guide d'utilisation et d'entretien. Si vous êtes dans l'incapacité de résoudre le problème après avoir vérifié la section "Dépannage", vous pourrez trouver de l'aide supplémentaire en vérifiant la section "Assistance ou service" ou en nous appelant au **1-800-JENNAIR (1-800-536-6247)**. 4/13

---

**Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.**

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre gros appareil ménager pour mieux vous aider à obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur le produit.

Nom du marchand \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone \_\_\_\_\_

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

